

# The English and Foreign Languages University

Hyderabad-500 007

## अंग्रेज़ी एवं विदेशी भाषा विश्वविद्यालय

हैदराबाद - ५०० ००७



2013-2014

## **CONTENTS**

The The Exc	ce-Chancellor's Message e English and Foreign Languages University: At a Glance e English and Foreign Languages University Act 2006 ecutive Council and Finance Committee ficers of the University ttement of Accounts	i iii 1 2 3 4
AC	CADEMIC PROFILE	
1.	Faculty	
2.	Programmes Offered	
3.	Courses Offered	
RE	SEARCH OUTPUT	
1.	Publications	
	<ul> <li>Books/Chapters in Books</li> </ul>	
	<ul> <li>Articles in Journals</li> </ul>	
2.	Papers presented at Seminars / Conferences	
3.	Workshops	
4.	Materials Production	
5.	Student presentations at Seminars / Conferences	
6.	Dissertations and Theses: M. Phil. and Ph. D.	
RE	EACHING OUT	
1.	District Centre Scheme (GOI)	
2.	ELTI Support Scheme (GOI)	
3.	International Relations	
4.	International Training Programme (MEA)	
5.	Non-Formal Courses and Resources	
6.	All-India English Language Testing Authority	
7.	Ramesh Mohan Library	
8.	Technical Infrastructure	
9.	EFL University Press	
10.	Placement Cell	
11.	SC/ST Cell	
	Cell for the Disabled	
13.	Educational Multi-Media Research Centre (EMMRC)	

## **STATISTICS**

- 1. Student Enrolment
- 2. Degrees Awarded

# EFL University at a Glance (2013- 2014)

## I. UNIVERSITY PROFILE

Hyderabad, Lucknow and Shillong Campuses

## a) Schools and Departments

11 Schools, 36 Departments

b) Total number of teachers : 168

Hyderabad Campus : 142 Lucknow Campus : 09 Shillong Campus : 17

c) **Number of students enrolled** : **720** (2013 – 2014)

SC: 109 ST: 85 OBC: 205 PWD: 27

## d) Programmes offered

Undergraduate: 09

Postgraduate : 14

Postgraduate Diploma : 02

B. Ed. : 01 M. Ed. : 01

Ph. D. : 16 Distance Mode : 03

Part-time : 17

(Certificate, Diploma, Advanced Diploma)

## e) Courses offered

School of English Language Education : 64

School of Language Sciences : 47

School of English Literary Studies : 14 School of Distance Education : 20

School of Distance Education : 20 School of Communication Studies : 37

School of Interdisciplinary Studies : 22

School of Romance Studies : 84

## II. ACADEMIC ACTIVITIES

## a) Degrees Awarded

Undergraduate : 157
Postgraduate : 593
M. Phil. : 58

Ph. D. : 49

## b) Publications, paper presentations, workshops

Publications (articles) : 41

Paper presentations, workshops : 140

Materials produced : 56

Papers presented by students : 12

c) **International Scholarships** : 1 Fulbright

### III. STUDENT FACILITIES

a) Scholarships

Non-NET : 111 UGC-JRF/SRF : 02 VHC/PHC : 20

b) Stipend: Rs. 1000/- p.m. : UG and PG students – based on parental income Book Allowance: Rs. 1000/- p.a. : UG and PG students – based on parental income

- c) Placement Cell provides placement opportunities for final semester students.
  - 300 students participated in placement activities; 100 selected
- d) Cell for the Disabled provides facilities to students with disabilities
  - 18 scholars with disabilities selected for RGN Fellowship
- e) Gender Sensitization Committee Against Sexual Harassment (GSCASH): for prevention and deterrence of sexual harassment on campus. Receives and acts upon sexual harassment complaints against men and women.
- f) **SC/ST Cell** helps University implement existing policies, deals with representations and complaints from SC/ST/OBC/minority students, implements and monitors UGC-NET coaching and remedial English classes for UG and PG students.
- g) **Counselling Centre** set up under the Health Advisory Committee, EFL-U. Staffed by experienced clinicians who address personal, mental health, and substance abuse issues.
- h) **Medical insurance** for students: covers day-care procedures, ambulance charges, consultation charges, post-hospitalization expenses.

## IV. UNIVERSITY SCHEMES AND PROJECTS

- a) **District Centre Scheme (DCS)** provides saturation level training to secondary school teachers of English in districts across the country.
  - 3005 teachers trained through various training programmes
  - 438 teachers completed the Correspondence-cum-Contact Programme
- b) **English Language Teaching Institutes Support Scheme (ELTISS)** provides in-service training to secondary and higher-secondary teachers of English, produces materials, conducts research in the teaching and learning of English.

- 16,377 teachers trained under various teacher training programmes
- c) **Non-formal Courses and Resources (NFCAR)** provides need-based English language programmes to members of the public.
  - 1198 participants trained
- d) **English Skills for Vocational Training**, (Ministry of Youth Affairs, GOI): EFL-U team commissioned to produce materials to develop communication skills to improve employability of undergraduate students.
  - Produced Student Activity Books and Teacher Manuals (Level I) to develop language skills

## V. INTERNATIONAL ACTIVITIES

- a) **International Training Programme (ITP)** caters to English language needs of participants from developing countries.
  - 231 participants from 56 countries
- b) MoUs with 14 Universities in 10 countries
- c) Proposed ventures and collaborations
  - Collaboration with University of Eastern Finland
  - New centres for English language training in Africa

### VI. UNIVERSITY RESOURCE CENTRES

- a) **Ramesh Mohan Library:** 1,64,625 books, 1232 CDs, 222 journals. Provides access to electronic journals under the UGC Infonet Programme.
- b) **Educational Multimedia Research Centre (EMMRC)** produced 308 videos, 8 Edusat Live interactives, and 255 e-learning programmes.
- c) **EFL University Press** has undertaken several printing projects and co-publishing projects. Has state-of-the-art equipment; a model for the printing world.

## VII. MAINTENANCE OF STANDARDS

- a) **UGC Cell** manages correspondence with the University Grants Commission, regarding sanction and release of grants for Schemes/Programmes stipulated by the UGC.
- b) **Internal Quality Assurance Cell (IAQC):** Letter of Intent for NAAC re-accreditation sent to NAAC; preparations underway.
- c) Career Advancement Scheme (CAS): applications received from members of faculty eligible for promotion under CAS; assessment processes have begun.

\_\_\_\_\_



असाधारण

### **EXTRAORDINARY**

भाग II — खण्ड 1 PART II — Section 1 प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं∘ 7] No. 7] नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, जनवरी 11, 2007 / पौष 21, 1928

NEW DELHI, THURSDAY, JANUARY 11, 2007 / PAUSA 21, 1928

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके। Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

#### MINISTRY OF LAW AND JUSTICE

(Legislative Department)

New Delhi, the 11th January, 2007/Pausa 21, 1928 (Saka)

The following Act of Parliament received the assent of the President on the 10th January 2007, and is hereby published for general information:

## THE ENGLISH AND FOREIGN LANGUAGES UNIVERSITY

ACT, 2006

**No.** 7 of 2007

[10<sup>th</sup> January 2007]

An Act to establish and incorporate a teaching University for promotion and development of English and other Foreign Languages and their Literature, and to provide for matters connected therewith or incidental thereto.

### **EXECUTIVE COUNCIL 2013-14**

Prof. Sunaina Singh : Vice-Chancellor & Chairperson

Vacant : Pro-Vice Chancellor

Prof. Harish Kumar Vijra : Proctor

Prof. A. Jameela Beegum : Visitor's nominee

Mr. G. Kishan Rao : Visitor's nominee

Prof. P. R. Bhat : Visitor's nominee

Mr. R. Chittaranian : Visitor's nominee

Mr. R. Chittaranjan : Visitor's nominee

Vacant : Member of the Court

Vacant : Member of the Court

Prof. K.C. Baral : Director, EFL-U Shillong Campus

Prof. P. Madhavan : Dean, Research
Prof. T. Nageswara Rao : Dean, Planning

Prof. Jayant S. Dhupkar : Dean, School of French Studies
Prof. Mohd. Iqbal Husain : Dean, School of Arab Studies
Prof. D. Venkat Rao : Department of English Literature

Prof. Nirupama Rastogi : Dean, School of Asian Studies

## **FINANCE COMMITTEE 2013-14**

Prof. Sunaina Singh : Vice-Chancellor & Chairperson

Vacant : Pro-Vice-Chancellor

Vacant : Nominee of the Court

Mr. R. Thyagarajan : Head, Administration and Finance, CEMCA

Mr. G. Kishan Rao : IAS (Retd.)

Mr. Navin Soi : Visitor's nominee
Mr. Akhilesh Gupta : Visitor's nominee

Smt. Valsala Hariharan : Visitor's nominee
Dr. T. Nageswara Rao : Professor, EFL- U

Mr. G. Satyananda Rao : Finance Officer

## **OFFICERS OF THE UNIVERSITY 2013-14**

Prof. Sunaina Singh : Vice-Chancellor

Prof. R. N. Bakshi : Director (Lucknow Campus)
Prof. K. C. Baral : Director (Shillong Campus)

Mr. M. Sudhakar : Registrar (upto 07.11.2013)

Prof. Syed Abdul Sayeed : Registrar i/c - *from 08.11. 2013 to 08.12.2013* 

Prof. P. Madhavan : Registrar i/c - from 09.12. 2013 to 08.05.2014

Mr. D. Balakrishna Reddy : Finance Officer *upto 31.10.2013* 

Prof. Syed Abdul Sayeed : Finance Officer *upto 11.12.2013* 

Mr. G. Satyananda Rao : Finance Officer *upto 12.12.2013* 

Prof. Harish Kumar Vijra : Proctor

Dr. U. J. Suresh : Controller of Examinations i/c

Dr. N. Satish : Librarian i/c

Dr. G. Krishna Rao : Director i/c (EMMRC)

3

## The English and Foreign Languages University

## INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2014

INCOME	Schedules	2013-14	2012-13
Academic Receipts	11	10,269,484	14,620,936
Grants and Donations	12	434,635,968	357,669,658
Income from Investments	13	-	-
Other Incomes	14	11,946,580	7,155,721
Total (A)		456,852,032	379,446,315
EXPENDITURE			
Staff payments & Benefits	15	396,720,266	305,961,393
Academic Expenses	16	5,161,841	1,399,380
Administrative and General Expenses	17	47,074,844	46,250,290
Transportation Expenses	18	1,875,548	785,445
Repairs and Maintenance	19	6,009,987	9,469,518
Finance Costs	20	9,546	-
Other Expenses	21	-	-
Depreciation	22	106,807,923	109,717,449
TOTAL (B)		563,659,955	473,583,475
		(106,807,923)	(94,137,160)
Prior Period Income / Expenses	23	(8,604,228)	(13,558,752)
Net income/(expenditure) after Prior			
Period adjustments carried over to		(98,203,695)	(107,695,912)
<b>Balance Sheet</b>			

## **BALANCE SHEET AS ON 31st March 2014**

SOURCES OF FUNDS	Schedules	2013-14	2012-13
UNRESTRICTED FUND			
CORPUS	1	1,126,358,334	1,047,374,966
General Fund	2	570,844,215	640,899,337
Designated/Earmarked Funds	3	258,653,628	248,102,026
RESTRICTED FUNDS	4	50,964,224	47,362,481
LOANS / BORROWINGS	5	-	-
CURRENT LIABILITIES &	6	1,727,626,715	611,348,266
PROVISIONS			
TOTAL		3,734,447,116	2,595,087,076
APPLICATION OF FUNDS			
FIXED ASSETS	7		
Tangible Assets		525,790,625	524,864,832
Intangible Assets		822,357	
Capital Work in Progress		377,516,104	366,884,566
Amortization of FA		49,422,392	74,133,587
INVESTMENTS	8	-	-
CURRENT ASSETS	9	964,739,834	865,243,814
LOANS, ADVANCES & DEPOSITS	10	1,816,155,804	763,960,277
TOTAL		3,734,447,116	2,595,087,076
Notes on Accounts	24		

#### **OVERVIEW**

The English and Foreign Languages University (formerly the Central Institute of English and Foreign Languages) was created by an Act of Parliament and came into being on 3 August 2007. The EFL University continues to build upon the achievements of the CIEFL, and expand its activities on the national and global stage. Its mandate is to advance and disseminate "instructional, research, and extension facilities in the teaching of English and Foreign Languages and Literatures in India" as well as "to take appropriate measures for inter-disciplinary studies and research in Literary and Cultural Studies, and to develop critical inter-cultural understanding of civilizations".

## **COURSES OFFERED BY THE UNIVERSITY**

School of English Language Education	: 64 courses
School of Language Sciences	: 47 courses
School of English Literary Studies	: 14 courses
School of Distance Education	: 20 courses
School of Communication Studies	: 37 courses
School of Interdisciplinary Studies	: 22 courses
School of Romance Studies	: 84 courses

## **ACADEMIC PROFILE**

The University has 11 Schools and 36 Departments with 168 faculty members.

The EFL University has three campuses – the main campus in Hyderabad, and two others in Lucknow, and Shillong.

### **OBJECTIVES**

The objectives of the university are to bring quality education in the disciplines and sub-disciplines of English and Foreign Languages within the reach of all Indians. The objectives of the University as stated in the Act, 2006 (No.7 of 2007) are:

- to disseminate and advance knowledge by providing instructional, research, and extension facilities in the teaching of English and foreign languages and literature in India;
- to train language teachers in methods and approaches appropriate to the Indian context;
- to provide expertise in language and teacher education to foreign professionals;
- to evolve indigenous ways of testing language proficiency;
- to make provisions for innovative teaching-learning materials in both print and electronic media;
- to take appropriate measures for inter-disciplinary studies and research in literary and cultural studies, and
- to develop critical intercultural understanding of the civilizations.

The following sections show how our activities have contributed to these objectives.

## Dissemination and advancement of knowledge through research in the teaching of English and foreign languages and literature in India

In 2013-2014, members of the faculty produced fifty four books in English and two in foreign languages. Forty one research articles were published in journals: thirty one in English and ten in foreign languages. Thirty-seven papers in English were presented at international seminars and conferences. Sixty six papers were presented at national seminars and conferences in English and seventeen in foreign languages. Twenty three workshops were conducted.

Twelve research scholars presented papers at international conferences and seminars with financial support provided by the University through its self-generated funds.

During the academic year, thirty eight MPhil and thirty one PhD dissertations were produced.

## Training language teachers in methods and approaches appropriate to the Indian context

### **District Centre Scheme**

The District Centre Scheme (DCS) aims to impart saturation level training to the teachers of secondary schools in 27 District Centres spread across the country.

The District Centres conduct 10-Day Orientation Programmes, Need-based courses, and Correspondence-cum-Contact Programmes. During the current academic year, 1579 teachers were trained under the 10-Day Orientation Programme and 1426 under various need-based programmes. A total of 438 teachers successfully completed the Correspondence-cum-Contact Programme and were awarded certificates.

## **English Language Teaching Institutes' Support Scheme (ELTISS)**

The English Language Teaching Institutes' Support Scheme is a national teacher training project launched in 1985 during the Seventh Five-Year Plan period. The objectives of this project include training in-service teachers of English at the secondary and higher secondary level throughout India, to undertake materials production, and research projects in the field of English language teaching. A total of 16,377 teachers were trained at 16 ELTIs/RIEs across the country during the academic year 2013-2014.

## Provision of expertise in language and teacher education to foreign professionals

### **International Relations**

The International Relations wing of the English and Foreign Languages University has had a fruitful year with new partnerships, student and faculty exchanges, several preliminary and exploratory visits by Universities from abroad and the promise of new centres for English language training in Africa. Faculty members and students from the University visited various universities/colleges abroad such as Oakton Community College, Michigan, USA, Dresden Technical University, Germany. Students from University of Potsdam and Dresden Technical University visited the EFL-U.

The EFL University plans to collaborate with University of Eastern Finland, JOENUSU, Finland.

## **International Training Programme (ITP)**

The **International Training Programme** (**ITP**) at EFL-U is sponsored under the ITEC/SCAAP Scheme which is a division of the Ministry of External Affairs, Government of India. The objective of the programme is to share Indian expertise with other developing countries in an effort to build capacity and develop human capital to facilitate long-term, sustainable growth.

The International Training Programme at EFL-U, Hyderabad, through its *Progress to Proficiency* course caters to the English language needs of participants from over 150 developing countries in Africa, South America, South- and South-East Asia, Central Asia, and Europe. The participants have been ministers, members of parliament, secretaries, diplomats, teachers, doctors, pilots, scientists, engineers, police officers, lawyers, auditors, journalists, and others.

The International Training Programme (ITP) conducted three 12-week programmes at three levels – *Basic, Intermediate, Advanced* – between June 2013 and April 2014 and trained 231 participants from 56 countries.

## Dissemination and advancement of knowledge through extension facilities in the teaching of English

## **Non-formal Courses and Resources (NFCAR)**

The Non-Formal Courses and Resources wing of the University reaches out to the larger community outside the university by offering need-based short-term and long-term courses in English to interested members of the public. In various courses offered between April 2013 and March 2014 the NFCAR wing has offered general proficiency training to 1198 participants, and conducted specialized short-term training programmes for 30 participants from various government and non-government organizations.

## **Evolving indigenous ways of testing language proficiency**

## The All-India English Language Testing Authority (AIELTA)

The All-India English Language Testing Authority produces standardized tests to assess the English language proficiency of its takers and certifies their proficiency in terms of their ability to use English for academic and professional purposes.

#### RAMESH MOHAN LIBRARY

The Ramesh Mohan Library has a rich collection of books, journals, theses and other materials of academic interest pertaining to Linguistics, Language Teaching, and Literature in English and Foreign Languages like Arabic, Chinese, French, German, Italian, Japanese, Korean, Russian and Spanish. The Library also has collections of reading materials in allied subject areas such as Education, Journalism, Film Studies, Cultural Studies, Social Exclusion Studies, Philosophy, Psychology, Education, Sociology, Arts, and History.

The Library has 1,64,625 books.

In addition to Print Media, the Library also provides access to Electronic Journals. Under the UGC Infonet Programme, the library has access facility to databases such as JSTOR Archives, ProjectMuse, CUP Journals, OUP Journals, Springer/Kluwer Journals, Taylor and Francis Journals.

The Library has 1598 theses (PGRD, M. Phil and Ph.D.). The entire thesis collection has been digitized and the full texts can be accessed through intranet within the University campus.

#### TECHNICAL INFRASTRUCTURE

The Cameras at the three gates were repaired and new equipment was purchased to make all these cameras functional. *Visitor Management Software* was procured in order to maintain records of visitors to the university. Wi-Fi environment was created in the Guest House and the Library. Closed Circuit Cameras were installed at strategic points in the main building and on the campus. The Cell for the Disabled received more computers and printers. A separate automated section in the Accounts department was created. The Main Computer Lab and the mini laboratory on the II floor of the New Academic Building were renovated and new network was provided.

## **PUBLICATIONS UNIT**

The **Publications Unit** was established in 1977 to publish and disseminate learned work and teaching materials brought out by the institution. The publications include books, research monographs and audio and print material for learners of English and foreign languages taught at the University.

The Unit has produced the EFL-U Prospectus, Annual Report, *Russian Philology* (Occasional Papers), *Russian Philology* (Special Issue), *R'eflexions* (French Journal), *Aspects of ELLT*, *EFL Journal* Vol. 4 No.2, *EFL Journal* Vol. 5 No. 1, *Languaging* Vol. 4, Books for M. A.

## THE PLACEMENT CELL

The cell developed content for the placement page of the university website. It contains the objectives of the Placement Cell, an invitation to recruiting organizations, and other information for recruiting organizations. During the academic year 2013-14, around 300 participants participated in the placement activities and around 100 participants were selected.

### **SC/ST Cell**

The SC/ST Cell helps the University to implement existing policies, deals with representations and complaints from SC/ST/OBC/Minority students. It implements and monitors UGC-NET coaching and remedial English classes for UG and PG students, oversees Social Welfare Scholarships, University Stipends, and disburses Laptop Loans to Research Students and Welfare Funds to employees.

### CELL FOR THE DISABLED

During the academic year 2013-14, the Cell for the Disabled strengthened its various services and facilities. The Cell organized the National Seminar on Daisy Accessibility Technology

and Higher Education. The Cell undertook an orientation programme to help scholars with disabilities apply for the prestigious Rajiv Gandhi National Fellowships. Eighteen scholars with disabilities were selected for the RGN Fellowships for 2013-14. Lectures were organized on the United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities and on the latest developments in the field of accessibility technology relevant to higher education and employment for persons with disabilities. A South-India-level training programme on Daisy book production was held.

## Providing innovative teaching-learning materials in print and electronic media

## **Educational Multi-Media Research Centre (EMMRC)**

The Educational Multimedia Research Centre (EMMRC) produces educational television programmes for UGC–CWCR telecast on Doordarshan. The centre produced 308 videos, 255 e-Learning programmes, and 8 Edusat Live interactive programmes.

### STUDENT ENROLMENT

In the academic year 2012-13, the Hyderabad campus admitted 133 students to its undergraduate programmes in English and Foreign Languages, 88 students to MA (English) and 62 to foreign languages, 17 to MCJ, and 76 students to its B.Ed and 36 to the M.Ed programme. Seventeen students have been admitted to MCL. Fifty-two students have enrolled for the PGDTE (English) and three for PGDTA (Arabic) programmes.

In various part-time programmes offered by the University, 353 have registered for Certificate of Proficiency in Foreign Languages; 254 for Diplomas in foreign languages, and 22 for Advanced Diplomas.

In its constituent campus at Lucknow, 20 students have enrolled for BA and 13 in Shillong and 9 for BCJ; 17 students have enrolled for MA at Lucknow and 21 in Shillong; 9 for MCJ and 9 for MA in Linguistics at the Shillong Campus. Two students have enrolled for the PGDTE Programme at Lucknow, 5 and 8 for PhD at Lucknow and Shillong.

The University has a large number of foreign students. One foreign national is registered for a Postdoctoral course, 2 each for PhD in ELE and English Literature, 9 for the two-year MA (English) Programme, 1 each in MA(MCJ), MA (Spanish), and MA (Japanese). Two students are enrolled for BA (Arabic). Under the ICCR / Ethiopian Govt./EdCIL-Sponsored scheme 6 have joined for various programmes; 13 students have enrolled under SAARC schemes.

Two foreign students have joined the Certificate of Proficiency course in foreign languages, and one in the Advanced Diploma Course.

## **DEGREES AWARDED**

A total of 157 degrees were awarded at the undergraduate level and 593 at the postgraduate level. At the research level, 58 M.Phil. degrees and 49 Ph.D. degrees were awarded during the academic year.

## **ACADEMIC PROFILE**

The English and Foreign Languages University has its main campus in Hyderabad. Two constituent campuses are located in Lucknow and Shillong to cater to the northern and north-eastern regions. The main office is at Hyderabad and the constituent campuses run their programmes and courses of study according to the mandate of the University.

## SCHOOLS AND DEPARTMENTS OF THE UNIVERSITY

## SCHOOL OF ENGLISH LANGUAGE EDUCATION: DEAN: Prof. PAUL GUNASHEKAR

Department	Name of the Faculty	Designation
<b>English as Second Language</b>	1. Chanchala K. Naik	Professor
(ESL) Studies	2. M. E. Vedasharan	Professor & Head
	3. G. Suchietra	Professor
	4. K. Amali Raj	Associate Professor
	5. R. Kishore Kumar	Associate Professor
	6. K. Padmini Shankar	Associate Professor
	7. G. Amitha Ruth	<b>Assistant Professor</b>
	8. Muthyala Udaya	Assistant Professor
Materials Development	1. Paul Gunashekar	Professor
	2. S. R. Prahlad	Professor & Head
	3. L. Balagopal	Professor
	4. S. Upendran	Professor
	5. Prema Kumari Dheram	Professor
	6. Sachi Madhavan	Professor
	7. Meera Srinivas	Associate Professor
	8. Anand Mahanand	<b>Assistant Professor</b>
	9. Madhavi Gayathri Raman	<b>Assistant Professor</b>
	10. Revathi Srinivas	<b>Assistant Professor</b>
	11. Vijaya	<b>Assistant Professor</b>
	12. Sangeetha P	Assistant Professor
Testing and Evaluation	Geetha Durairajan	Professor & Head
	2. Lina Mukhopadhyay	Assistant Professor
<b>Fraining and Development</b>	1. Z.N. Patil	Professor & Head
	2. S. Mohanraj	Professor
	3. Jayashree Mohanraj	Professor
	4. P. Ajit Kumar	Associate Professor
	5. K. Venkat Reddy	Associate Professor
	6. Madhumeeta Sinha	<b>Assistant Professor</b>
	7. Sheba Victor	<b>Assistant Professor</b>
	8. Kshema Jose	<b>Assistant Professor</b>
	9. Sharada Mani N	<b>Assistant Professor</b>

Venukapalli Sudhakar	Professor & Head
2. C. Jangaiah	Associate Professor
3. S. Nageswara Rao	Assistant Professor
4. R. V. Anuradha	Assistant Professor
	<ul><li>2. C. Jangaiah</li><li>3. S. Nageswara Rao</li></ul>

## SCHOOL OF LANGUAGE SCIENCES DEAN: Prof. HEMALATHA NAGARAJAN

Department	Name of the Faculty	Designation
Phonetics and	1. S. Dominic Savio	Associate Professor
Spoken English	2. Komali Prakash	Associate Professor
	<ol><li>Salivendra Jaya Raju</li></ol>	Associate Professor & Head
	4. C. Meena Debashish	Associate Professor
	5. Neelam Chhetry	Assistant Professor
	6. Didla Grace Suneetha	Assistant Professor
Linguistics and	1. R. Amritavalli	Professor
Contemporary English	2. K. G. Vijayakrishnan	Professor
	3. P. Madhavan	Professor
	4. Hemalatha Nagarajan	Professor
	5. Anuradha Sudharsan	Associate Professor & Head
	6. Shruti Sircar	Associate Professor
	7. Kalyanamalini Sahoo	Assistant Professor
	8. Hemanga Dutta	Assistant Professor
<b>Computational Linguistics</b>	1. M. Hari Prasad	Associate Professor & Head
	2. Rahul Balusu	Assistant Professor
	3. Indranil Dutta	Assistant Professor

## SCHOOL OF ENGLISH LITERARY STUDIES DEAN: Prof. T. NAGESWARA RAO

Department	Name of the Faculty	Designation
<b>English Literature</b>	1. D. Venkat Rao	Professor
	2. A. V. Ashok	Professor
	3. G. Tirupathi Kumar	Professor
	4. Rajiv C. Krishnan	Associate Professor & Head
	5. T. Samson	Associate Professor
	6. Dilip Naik	Associate Professor
	7. K. Prakash Reddy	Associate Professor
	8. Sonba M Salve	Associate Professor
	9. Aparna B. Lanjewar	Associate Professor
	10. V. Rajashekar	Assistant Professor

12

	1 77 1	D. C
Commonwealth Literary	1. T. Nageswara Rao	Professor
Studies	2. N. Rama Devi	Professor & Head
	3. S. Chinna Devi	Assistant Professor
	4. V. Raju Nayak	Assistant Professor
	5. Jai Singh	Assistant Professor
American and Caribbean	1. Thoty Subramanyam	Associate Professor & Head
Literatures	2. Jibu Mathew George	Assistant Professor
	3. Rahul Narayan Kamble	Assistant Professor
Literary Theory and	1. Shyam Babu	Assistant Professor
Criticism		
SCHOOL OF DISTANCE E DEAN: Prof. MAYA PAND		
Department	Name of the Faculty	Designation
English Language Teaching	1. Mukta Prahlad	Professor & Head
	2. Maya Pandit-Narkar	Professor
	3. Malathy Krishnan	Professor
	4. Julu Sen	Professor
	5. S. Vishnu Priya	Assistant Professor
	6. Asma Rasheed	Assistant Professor
Linguistics and Phonetics	1. Surabhi Bharati	Professor & Head
	2. Tapas Shankar Ray	Professor
	3. Roopa Suzana	Associate Professor
	4. Anish Koshy	Assistant Professor
	5. Smita Joseph	Assistant Professor
Literatures in English	1. Mahasweta Sengupta	Professor
	2. Lakshmi Chandra	Professor & Head
	3. B. Venkat Rao	Assistant Professor
	4. K. Lavanya	Assistant Professor
Distance Education in	1. Kalplata	Assistant Professor (French)
Foreign Languages and		
Literatures		
SCHOOL OF COMMUNICA	ATION STUDIES	
DEAN: JOHN VARGHESE		
Media and Communication	1. John Varghese	Associate Professor & Head
	2. M. Sujatha	Assistant Professor
Mass Communication and	1. G. Naga Mallika	Associate Professor & Head
Journalism	2. Panthukula Srinivas	Assistant Professor
0 0 0		

**Assistant Professor** 

3. Ravindra Kumar Vemula

	4. Suchitra Patnaik	Assistant Professor
	5. T. Ranjith	Assistant Professor
Film Studies and	1. G. Nagamallika	Associate Professor & Head
Visual Communication	2. Nikhila H	Associate Professor
	3. A. Hari Prasad	Assistant Professor
	4. Sareen Chatla	Assistant Professor
	5. Ingle Hrishikesh Sudhakar	Assistant Professor
SCHOOL OF INTER-DISC		
DEAN: Prof. SYED ABDUI		
Department	Name of the Faculty	Designation
<b>Aesthetics and Philosophy</b>	1. Syed Abdul Sayeed	Professor & Head
	2. Sreedharan T.	Assistant Professor
	3. Raut Santosh Ishwardas	Assistant Professor
Comparative Literature	1. Amith Kumar P. V.	Associate Professor & Head
	2. Sherin B. S.	Assistant Professor
<b>Cultural Studies</b>	1. M. Madhava Prasad	Professor
	2. Dilip Kumar Das	Professor
	3. Satish Kumar Poduval	Associate Professor & Head
	4. K. Satyanarayana	Associate Professor
	5. B. Uma Maheswari	Assistant Professor
	6. M. Parthasarathi	Assistant Professor
	7. Sujith Kumar Parayil	Assistant Professor
<b>Social Exclusion Studies</b>	1. Bhangya Bhukya	Associate Professor & Head
	2. Venkatesh M.	Assistant Professor
	3. Prashant Kumar Jain	Assistant Professor
Hindi and India Studies	1. T. J. Rekha Rani	Associate Professor & Head
	2. Promila	Assistant Professor
	3. Priyadarshini	Assistant Professor
	4. Abhishek Roushan	Assistant Professor
	5. Shyam Rao Rathod	Assistant Professor
	6. Nilakantha Dash	Assistant Professor
<b>Translation Studies</b>	1. Haribandi Lakshmi	Associate Professor & Head
	2. Tharakeshwar V. B.	Associate Professor
	3. K. Kokila	Assistant Professor
SCHOOL OF ARAB STUD	IES	
DEAN: Prof. MOHD. IQBA	AL HUSSAIN	
Department	Name of the Faculty	Designation
Arabic Language and	1. Syed Rashid Naseem	Associate Professor & Head
Linguistics	2. Syed Muhamed Ul-Hashmi	Assistant Professor
	3. Md. Shahabuddin	Assistant Professor

Arabic Literature	<ol> <li>Mohd. Iqbal Hussain</li> </ol>	Professor & Head
2	2. Syed Jahangir	Professor
3	3. Muzaffar Alam	Associate Professor
4	4. Mohd. Anzar	Assistant Professor
4	5. Md. Ayyub Siddiqui	Assistant Professor

# SCHOOL OF ASIAN STUDIES DEAN: Prof. NIRUPAMA RASTOGI

Department	Name of the Faculty	Designation
Chinese, Japanese and	1. T. Vijay Suryakant	Assistant Professor (J)
<b>Korean Studies</b>	2. Reema Singh	Assistant Professor (J)
	3. Nissim Bedekar	Assistant Professor (J)
	4. Tariq Sheikh	Assistant Professor (J)
	5. Arun Shyam	Assistant Professor (J)
	6. Salna Sunny	Assistant Professor (K)
	7. Rakesh Ranjan	Assistant Professor (C)
Persian Studies	1. Mahmood Alam	Assistant Professor

## SCHOOL OF GERMANIC STUDIES DEAN: Prof. MEENAKSHI REDDY

Department	Name of the Faculty	Designation
German Language and	1. Meenakshi Reddy	Professor & Head
Linguistics	2. Mathew John K	Assistant Professor
	3. Anjali Pande	Assistant Professor
	4. Nishant K. Narayanan	Assistant Professor
German Literature	1. Meenakshi Reddy	Professor
	2. Rajiv Shungloo	Assistant Professor
	3. Anu Pande	Assistant Professor

## SCHOOL OF FRENCH STUDIES DEAN: Prof. JAYANT DHUPKAR

Department	Name of the Faculty	Designation
French Language and Linguistics	<ol> <li>Nirupama Rastogi</li> <li>Anjali V. Bagde</li> <li>Chayan Bandopadhyay</li> <li>Vinay Kumar Gupta</li> <li>Uma Damodar Sridhar</li> <li>Vishwa Pal Bhargava</li> <li>Mohit Chandna</li> </ol>	Professor & Head Assistant Professor Assistant Professor Assistant Professor Assistant Professor Assistant Professor Assistant Professor

15

Francophone Studies	<ol> <li>Jayant Dhupkar</li> <li>Ravinder Kumar</li> <li>Sanjay Kumar</li> </ol>	Professor & Head Assistant Professor Assistant Professor
Hispanic Studies	1. T. Srivani	Assistant Professor
	<ol><li>Ira Vangipurapu</li></ol>	Assistant Professor
	3. Aparna Nori	Assistant Professor
	4. Surendra Singh Negi	Assistant Professor
	5. Sheetal Mahadev Wagh	Assistant Professor
Italian Studies	1. Sandal	Assistant Professor

## SCHOOL OF RUSSIAN STUDIES DEAN: Prof. HARISH KUMAR VIJRA

Department	Name of the Faculty	Designation
Russian Language and	1. V. S. Totawar	Professor
Linguistics	2. Ramdas Akella	Professor
	3. Harish Kumar Vijra	Professor
	4. Neeraja Jaiswal	Professor & Head
	5. Monika	Assistant Professor
Russian Literature	1. Satyabhan Singh Rajput	Associate Professor & Head
	2. B. H. R. Koteswara Prasad	Assistant Professor
	3. Kunwar Kant	Assistant Professor
<b>Research and Creative</b>	1. Ram Sarup Wadhwa	Professor & Head
<b>Sources Generation Centre</b>	<ol><li>Janani Kalyani V.</li></ol>	Assistant Professor (French)
	3. Anna Mary Bezawada	Assistant Professor (German)
	4. Dimpi Sharma	Assistant Professor (Spanish)

## EFL-U LUCKNOW CAMPUS DIRECTOR: Prof. R N BAKSHI

Department	Name of the Faculty	Designation
ELE / English Literature	1. R. N. Bakshi	Professor & Director
English Studies	<ol> <li>Rajneesh Arora</li> </ol>	Associate Professor
	2. Aroma Kharshiing	Assistant Professor
Linguistics	1. Vipin Kumar C.	Associate Professor
	2. Saumya Sharma	Assistant Professor
<b>English Language Teaching</b>	1. Ashish Pandey	Assistant Professor
French	1. Jagannath Soren	Assistant Professor
Russian	1. Pusp Ranjan	Assistant Professor
Spanish	1. Pyare Mohan Zutshi	Assistant Professor

16

# EFL-U SHILLONG CAMPUS DIRECTOR: Prof. K C BARAL

Department	Name of the Faculty	Designation
English Literature	1. Kailash C. Baral	Professor
	2. Sari R. Hranngul	Assistant Professor
Linguistics	1. Awadesh Kumar Mishra	Professor
	2. T. Temsunung Sang	Assistant Professor
	3. Jayati Chatterjee	Assistant Professor
English Language	1. Tarun Kumari Bamon	Associate Professor
Education	2. Arzuman Ara	Assistant Professor
	3. Rosy Yumnam	Assistant Professor
Mass Communication and	1. Harjeet Singh	Assistant Professor
Journalism	2. Caroline Wahlang	Assistant Professor
	3. Santidora Nongpluh	Assistant Professor
	4. Alankar Kaushik	Assistant Professor
	5. Abir Suchiang	Assistant Professor
French	1. Sravan Kumar	Assistant Professor
German	1. Rebekah Adeline Tham	Assistant Professor
Russian	1. Radha Mohan Meena	Assistant Professor
Spanish	1. Gin Muan Thang	Assistant Professor

## PROGRAMMES OFFERED BY THE UNIVERSITY

## 2013-2014

## **HYDERABAD CAMPUS**

#### **ENGLISH**

### Face to Face Mode

BA (Honours) English

MA English

**MA** Linguistics

MA English Literature

MA TESL (Teaching English as a Second Language)

MA Literary and Cultural Studies

MA Media and Communication

MA English (TESL)

MA English (Media and Communication)

MA English (Linguistics)

MA English (English Literature)

MA English (Literary and Cultural Studies)

MCL (Computational Linguistics)

MA (Hindi)

PG Diploma in the Teaching of English

BEd (English)

**MEd** 

PhD in English (English Language Education, Linguistics and Phonetics, and English Literary Studies, Interdisciplinary Studies)

#### Distance Mode

MA English

PGCTE (Post-Graduate Certificate in the Teaching of English)

PGDTE (Post-Graduate Diploma in the Teaching of English)

### **FOREIGN LANGUAGES**

## Face to Face Mode

BA Honours (Arabic, French, Japanese, Russian, and Spanish)

MA (Modern Arabic, French, German, Russian, Spanish, and Japanese)

Post-Graduate Certificate in the Teaching of French, German, Russian

Post-Graduate Diploma in the teaching of *Modern Arabic* 

MPhil (Modern Arabic, French, German, Russian, Spanish)

PhD (Arabic Literature, Arabic Language and Linguistics, French Literature / Francophone Studies, French Language and Linguistics, Russian Language/Literature)

### FOREIGN LANGUAGES

#### Distance Mode

MA (Arabic, French, German, Russian, and Spanish) MPhil (Russian) PhD (Russian)

#### Part-time courses

Certificate of Proficiency in Sanskrit, Modern Arabic, French, Italian, Persian, Chinese, and Korean
Diploma in Modern Arabic, French, Japanese, Italian, Chinese, and Korean
Advanced Diploma in Sanskrit, Modern Arabic, French, Japanese, and Persian
Diploma in Translation (Modern Arabic)
Diploma in Technical and Scientific Translation in Russian
One-year full time Advanced Diploma in Russian

## CONSTITUENT CAMPUS: LUCKNOW

BA (Honours) English
MA English
PGDTE (Post-Graduate Diploma in the Teaching of English)
PhD in English (Linguistics and Phonetics)

## Part-time Courses

Certificate of Proficiency in French/German/Spanish Diploma in French/German Advanced Diploma in French

### CONSTITUENT CAMPUS: SHILLONG

BA (Honours)
BA (MCJ)
MA English
MA (Linguistics)
PhD in English Language Education

## Part-time Courses

Certificate of Proficiency in German, French, Spanish Diploma in German and French

# COURSES OFFERED BY THE UNIVERSITY 2013 – 2014

## SCHOOL OF ENGLISH LANGUAGE EDUCATION

### DEPARTMENT OF ESL STUDIES

- 1. Foundations of Language Pedagogy (PhD)
- 2. Research Methodology (PhD)
- 3. Teacher Learning in EFL Contexts (PhD)
- 4. Teaching Writing (PhD)
- 5. Distance Education (PhD)
- 6. Methods of Teaching English (PGDTE)
- 7. Principles of Language Teaching (PGDTE)
- 8. Language Teaching through Distance Mode (PGDTE)
- 9. Teaching English to Young Learners (MA)
- 10. Teaching Vocabulary (MA)
- 11. The Second Language Classroom (MA)
- 12. Teaching English to Children with Learning Disabilities (MA)
- 13. Reading (ITP)
- 14. Grammar (ITP)
- 15. Writing Skills (ITP)
- 16. Presentation Skills (ITP)
- 17. Vocabulary (ITP)
- 18. Writing Skills Indian Air Force Officials
- 19. Writing Reports and Proposals (IFS)
- 20. Teaching Writing Skills Training of Trainers

## DEPARTMENT OF MATERIALS DEVELOPMENT

- 1. Curriculum, Syllabus and Instructional Materials (PhD)
- 2. Research Methodology (PhD)
- 3. How Languages are Learnt (PhD)
- 4. Course Design (PhD)
- 5. Academic Reading and Writing (PhD)
- 6. Evaluating ELT Materials (PhD)
- 7. Developing Instructional Materials (PhD)
- 8. Language and Reading Impairments in ESL learners (PhD)
- 9. Programme Evaluation (PhD)
- 10. Effective Practices in ESP (PGDTE)
- 11. Teaching Materials (PGDTE)
- 12. ESP Materials (PGDTE)
- 13. Materials for Skills Development
- 14. English for Academic Purposes (MA)
- 15. Language through Literature (MA)

- 16. Teaching Pronunciation (MA)
- 17. The Teaching of Writing (MA)
- 18. A Historical Overview of Teaching Materials (MA)
- 19. Second Language Development and Disorders (MA)
- 20. Introduction to Task-Based Language Teaching (MA)
- 21. Teaching and Assessing Young Learners (MA)
- 22. Syllabus Design (MA)
- 23. Communication Skills III: Reading (BA)
- 24. A Course in Writing (ITP)
- 25. Listening Advanced (ITP)
- 26. Vocabulary Basic (ITP)
- 27. A Course in Advanced Communication Skills (For Educational Officers -IAF)
- 28. Teaching Speaking Skills and Teaching Writing Skills (NUSSDP-Teacher Training Programme)

### DEPARTMENT OF TESTING AND EVALUATION

- 1. Language Testing and Assessment (PhD)
- 2. Academic Reading and Writing (PhD)
- 3. Second Language Acquisition and Learning Theories (PhD)
- 4. Comprehension Monitoring and Reading Comprehension (PhD)
- 5. Issues in Reading in Visually Impaired ESL Learners (PhD)
- 6. Testing in the Second Language Classroom (PGDTE)
- 7. Testing for Classroom Purposes (MA)

## DEPARTMENT OF TRAINING AND DEVELOPMENT

- 1. Teacher as Classroom Researcher (PhD)
- 2. Trainer Training (PGDTE)
- 3. Hypertext Reading (MA)
- 4. Short Training Programmes for Teachers of English Teachers (MA)
- 5. History of Language Teaching (MA)
- 6. Multiculturalism (MA)
- 7. Oral Communication Skills (BA)
- 8. Academic Reading (BA)
- 9. Reading Intermediate (ITP)

## DEPARTMENT OF LINGUISTICS AND CONTEMPORARY ENGLISH

- 1. Language, Advertisements and communication (PhD)
- 2. Language in South-East Asia (PhD)
- 3. Language, Social Issues and South Asia (PhD)
- 4. Issues in the structure of the DP (PhD)
- 5. Research Methodology (PhD)
- 6. Critical Discourse Analysis (PhD)

- 7. Second Language Acquisition Studies (PhD)
- 8. Second Language Learning and Language Teaching (PhD)
- 9. The Phonetics of English (PGDTE)
- 10. Basic Issues in Phonology (MA)
- 11. Basic Issues in Syntax (MA)
- 12. Language and Society (MA)
- 13. DP-Structure (MA)
- 14. English Language Teaching in India (MA)
- 15. Introduction to Psycholinguistics (MA)
- 16. Basic Issues in Semantics I (M.A)
- 17. Phonetics and Spoken English (MA)
- 18. Topics in Sociolinguistics (MA)
- 19. Approaches to Discourse Analysis (MA)
- 20. Second Language Acquisition Theory (MA)
- 21. Literary Psychoanalysis (MA)
- 22. Introduction to Linguistics (MA)
- 23. Historical Linguistics
- 24. Language, Culture and Society (BA)
- 25. Introduction to Morphology (BA)
- 26. Phonetics II: Suprasegmental Features of English (BA)
- 27. Phonetics I: The segmental features of English (BA)
- 28. Structure of English (Morphology) (BA)
- 29. Introduction to Linguistics (BA)
- 30. Applied Psycholinguistics of Reading
- 31. Morphophonology
- 32. Relativization
- 33. Readings in Phonology II
- 34. Focus on syntax and phonology
- 35. Strength Relations, Prosodic licensing and Indian Languages
- 36. Applied Linguistics

## DEPARTMENT OF COMPUTATIONAL LINGUISTICS

- 1. Readings in Minimalism (PhD)
- 2. Readings in Morphological Analysers (PhD)
- 3. Readings in Verbnet (PhD)
- 4. Modern English Grammar and Usage (PGCTE)
- 5. Introduction to HPSG (MA/MCL)
- 6. PERL Programming for NLP (MA/MCL)
- 7. PROLOG for NLP (MA/MCL)
- 8. Introduction to Lexical Semantics (MA/MCL)
- 9. Digital Signal Processing for Linguistics
- 10. Quantitative Methods in Linguistics
- 11. Natural Language Processing with Python

### SCHOOL OF ENGLISH LITERARY STUDIES

### DEPARTMENT OF COMMONWEALTH LITERARY STUDIES

- 1. Contemporary Critical Approaches (PhD)
- 2. Research Methodology (PhD)
- 3. Depiction of Women in Afghan Fiction (PhD)
- 4. Post-colonialism and Legal Cosmopolitanism (PhD)
- 5. Postmodern Fiction: An Introduction (MA)
- 6. Cosmopolitanism and Contemporary Fiction (MA)
- 7. Introduction to Postmodern Fiction (MA)
- 8. Glimpses of India (MA)
- 9. Reading India (MA)
- 10. Contemporary Indian Cinema (MA)
- 11. Theorizing the Orient: Theory and Praxis in Indian Context (MA)
- 12. An Introduction to Tribal Culture and Society (MA)
- 13. Literature from the Margins (MA)
- 14. Reading (Basic) ITP

## SCHOOL OF DISTANCE EDUCATION

## **DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE TEACHING (SDE)**

- 1. Second Language Acquisition Theories (PhD)
- 2. "Woman" and "Muslim": A Survey of Contemporary Writings (PhD)
- 3. Pedagogy and Its (Dis)Contents (PhD)
- 4. Research Methodology (PhD)
- 5. Principles of Language Teaching (PGDTE)
- 6. Testing and Evaluation (PGDTE)
- 7. Testing Language and Literature (PGDTE)
- 8. The Teaching of Grammar (PGDTE)
- 9. Methods of Teaching English (PGCTE)
- 10. Academic Reading and Writing (MA)
- 11. Second Language Learning and Teaching (MA)
- 12. Literary Theory, ELT in India (MA)
- 13. Contemporary Indian Writing and Emerging Identities (MA)
- 14. Literary Theory, ELT in India (MA)
- 15. School Management and Administration (BEd)
- 16. Introduction to Criticism (BA)
- 17. Oral Communication Skills I (BA)
- 18. History and Structure of English (BA)
- 19. Introduction to Indian Writing in English (BA)
- 20. Listening (ITP)

## **DEPARTMENT OF LINGUISTICS AND PHONETICS (SDE)**

- 1. Phonetics of English (PGDTE)
- 2. Phonetics and Spoken English (PGCTE)
- 3. Modern English Grammar & Usage (PGCTE)
- 4. Socio, Psychological and Applied Perspectives (PGCTE)
- 5. Speech and Language Disorders in Children (MA)
- 6. Sociolinguistics and Pragmatics (MA)
- 7. Structure of English 2 (BA)

## **DEPARTMENT OF LITERATURES IN ENGLISH (SDE)**

- 1. Stylistics (PGDTE)
- 2. Interpretation of Literature (PGCTE)
- 3. British Literature I (MA)
- 4. Introduction to Criticism (BA)

### SCHOOL OF COMMUNICATION STUDIES

### DEPARTMENT OF MEDIA AND COMMUNICATION

- 1. Scripting for Television (MA)
- 2. Public Relations (MA)
- 3. Media, Culture and Education (MEd)
- 4. Listening Intermediate (ITP)

## DEPARTMENT OF MASS COMMUNICATION AND JOURNALISM

- 1. Television Analysis (MCJ)
- 2. Copywriting (Semester III)
- 3. Media research (Semester III)
- 4. Media Policy (Semester II)
- 5. Advertising (Semester II)
- 6. News reporting (Semester I)
- 7. History of media (Semester I)
- 8. Speaking Intermediate (ITP)
- 9. Listening (ITP)
- 10. Theories of Communication
- 11. Development Communication
- 12. Theories of New Media

## DEPARTMENT OF FILM STUDIES AND VISUAL COMMUNICATION

- 1. Gender and Cinema (MA)
- 2. Verbality and Orality in Cinema
- 3. Women in Indian Mythological Films from 1930s to the Present
- 4. Gender and Sexuality in Cinema
- 5. Region and Language in Indian Cinemas
- 6. Introductory Course in Film Studies

- 7. Reframing the Regional in Manipuri Cinema
- 8. Moving Image Studies of Indian Women Filmmakers
- 9. Documentary Production
- 10. Theories of New Media
- 11. Contemporary Transnational Cinema

## SCHOOL OF INTER-DISCIPLINARY STUDIES

## DEPARTMENT OF AESTHETICS AND PHILOSOPHY

- 1. Philosophy: Concepts and Issues (PhD)
- 2. Methods and Approaches in Philosophy (PhD)
- 3. Comparative Philosophy (PhD)
- 4. Ethics and Aesthetics (PhD)
- 5. Philosophical and Sociological Foundations of Education I (BEd)
- 6. Philosophical and Sociological Foundations of Education I (MEd)

## DEPARTMENT OF CULTURAL STUDIES

- 1. Contemporary India Debates in Culture and Politics (PhD)
- 2. Research Methods in Cultural Studies II (PhD)
- 3. Critical Cultural Theory (PhD)
- 4. Religion, Secularism and Modernity (MA)
- 5. Feminism in India: Issues and Debates (MA)
- 6. Reading Capital (MA)

## DEPARTMENT OF TRANSLATION STUDIES

- 1. History of Translation Studies
- 2. Introducing Translation and Intercultural Studies
- 3. Introducing Research in Translation Studies
- 4. Advanced Course in Research Methodology
- 5. Print, Folklore, Translation and Nationalism
- 6. Translation Studies as an Interdisciplinary Area of Research
- 7. Audiovisual Translation
- 8. Translation Studies in India (Advanced)
- 9. Translation Studies in India I and II
- 10. Translations of Holy Quran An Historical Study (PhD)

## SCHOOL OF ASIAN STUDIES

#### DEPARTMENT OF PERSIAN STUDIES

- 1. Diploma in Persian
- 2. Certificate of Proficiency in Persian

### SCHOOL OF RUSSIAN STUDIES

## **DEPARTMENT OF RUSSIAN LANGUAGE and LINGUISTICS**

- 1. Use of Language (PhD)
- 2. Lexicology (PhD)
- 3. Stylistics (PhD)

- 4. Practical Stylistics (MA)
- 5. Lexicology (MA)
- 6. Theory of Translation (MA)
- 7. Basic Russian Grammar (BA Hons)
- 8. Spoken Russian (BA Hons)
- 9. Advanced Russian Grammar 1 (BA)
- 10. Advanced Russian Grammar 2 (BA)
- 11. Introduction to Russian (BA)
- 12. Oral and Written Communication in Russian (BA)
- 13. Geography, History and Culture

#### DEPARTMENT OF RUSSIAN LITERATURE

- 1. Analysis of Literary Text: Theory and Practice (PhD)
- 2. Research Methodology (PhD)
- 3. History of Russian Literature 1 and 2 (MA)
- 4. Comparative Study of Literatures (MA)
- 5. Russian Written Comprehension (BA)
- 6. Theory of Literature (BA)
- 7. Spoken Russian (BA)

### SCHOOL OF FRENCH STUDIES

- 1. Reading Theories (MPhil)
- 2. Nineteenth and Twentieth Century France (MPhil)
- 3. Literary Margins (MPhil)
- 4. Immigration and Urban France (MPhil)
- 5. Research Methodology (MPhil)
- 6. Switzerland: A Background (MPhil)
- 7. Historical Theories (MPhil)
- 8. Engaging with Texts (MPhil)
- 9. Swiss Writings in French (MPhil)
- 10. Reading Fivaz (MPhil)
- 11. French Writings on 1857 (MPhil)
- 12. Indian/British Writing on 1857 (MPhil)
- 13. Teaching and Scientific Translation I (MA)
- 14. Phonetics (MA)
- 15. French Intellectual Tradition (MA)
- 16. Literary Translation (MA)
- 17. Didactics I (MA)
- 18. Reading Francophone African Fiction (MA)
- 19. French Literature: Fiction (MA)
- 20. Commercial Translation I & II (MA)
- 21. Linguistics (MA)
- 22. Methodology of Teaching French as a Foreign Language (MA)

- 23. Francophone Worlds (MA)
- 24. Introduction to French Literature (MA)
- 25. Reading French Literature (MA)
- 26. Quebec Literature (MA)
- 27. French Literature: Poetry (MA)
- 28. Swiss Literature (MA)
- 29. India and the French-speaking World (MA)
- 30. Culture and Civilization (MA)
- 31. Reading Francophone Literature (MA)
- 32. Use of Language (MA)
- 33. Initiation to Translation (MA)
- 34. Initiation to Literary Text (BA)
- 35. Advanced Use of Language (BA)
- 36. French Optional I, II & III (BA)
- 37. French Civilization I & II (BA)
- 38. Use of Language Grammatical Competence I, II & III (BA)
- 39. Oral Communication III (BA)
- 40. Translation Practice I & II (BA)
- 41. Use of Language Oral Communication I & II (BA)
- 42. French for Tourism and Hospitality (BA)
- 43. Written Expression I, II & III (BA)
- 44. Contemporary France through Texts (BA)
- 45. Literature from France and Francophone Countries (BA)

### DEPARTMENT OF HISPANIC STUDIES

- 1. Literatures of the Hispanic World I & II (MA)
- 2. Contemporary Hispanic World (MA)
- 3. Literary Theories (MA)
- 4. Introduction to Linguistics (MA)
- 5. Morphology and Syntax (MA)
- 6. Introduction to Spanish Phonetics and Phonology (MA)
- 7. Advanced Discourses (MA)
- 8. Translation: Theory and Practice (MA)
- 9. Methodology of Teaching Spanish as FL (MA)
- 10. Semantics and Lexicology (MA) (Distance Mode)
- 11. Use of Language (MA) (Distance Mode)
- 12. Methodology of Teaching (MA) (Distance Mode)
- 13. Translation (MA) (Distance Mode)
- 14. Introduction to the Literatures of the Spanish-speaking Worlds (BA)
- 15. Communicative Spanish (BA)
- 16. Written Expression I & II (BA)
- 17. Spanish for Specific Purposes (BA)

\_\_\_\_\_

## **RESEARCH OUTPUT**

Members of the faculty are actively engaged in research; during the course of the academic year they have published widely in international and national publications and presented papers at several seminars and conferences.

The university encourages students to participate in seminars and conferences and supports this by providing financial aid to enable them to present papers at international venues.

## **BOOKS AND PUBLICATIONS IN BOOKS**

### **ENGLISH**

- 1. **Amritavalli, R.** "Nominal and Interrogative Complementizers in Kannada." 2013. In *Deep Insights, Broad Perspectives: Essays in honor of Mamoru Saito*, Yoichi Miyamoto et al eds., pp. 1-21. Tokyo, Japan: Kaitakusha.
- 2. **Amritavalli, R.** "Rich Results." 2014. In Pritha Chandra and Richa Srishti eds. *The Lexicor Syntax Interface: Perspectives from South Asian languages*, pp. 71-101. Amsterdam: Joh Benjamins.
- 3. **Amritavalli, R.** "An English for every schoolchild in India." 2013. In Vivien Berry (ed.) *English Impact Report: Investigating English Language Learning Outcomes at the Primary School Level in Rural India.* British Council and ASER, Pratham, Kolkata.
- 4. **Amritavalli, R.** "Teaching language and achieving literacy: Interfering with learning, or guiding it?" Forthcoming in Rama Kant Agnihotri, A.L. Khanna and Anju Sahgal Gupta, ed *Innovations in the Language Classroom*. Orient BlackSwan, New Delhi.
- 5. **Anand Mahanand** *Lo(k)cal Knowledge: Perspectives on Dalit, Tribal and Folk Literature*. Delhi: Authors Press, 2013. ISBN 978-81-2773735-1.
- 6. **Anand Mahanand** *Riddles for the English Classroom*. Cuttack: Page Maker publication. ISBN: 978-81-920052-8-7 (with Bhavesh Kumar). 2014.
- 7. **Bamon T.K.** Establishing Identity: A Classroom Approach, *Globalization and Ethnic Identity* Edited By Henry LalmawizualaV.Lalmalsawmi. Publication- Scientific Book Centre, Guwahati. ISBN 078-81-287-0004-0.
- 8. **Bamon T.K. & Jayati Chatterjee** *English for You (Book 4)*. Publisher: Akashi Publications, Shillong. May 2013. ISBN 9788175070137.
- 9. **Bamon T.K. & Jayati Chatterjee** *English for You (Book 5)*. Publisher: Akashi Publications, Shillong. May 2014. ISBN 9788175070137.
- 10. **Bamon T. K.** *Teaching and Learning English: Attitudes and Perceptions.* Publishers: Eastern Book House, Guwahati, June 2013. ISBN 9789380261768.
- 11. **Chinna Devi Singadi** A chapter "God of Small Things: Arundhati Roy's 'Made in India' Bookerboiler" in a critical anthology titled *Global Reception of Indian Writing in English* edited by Aysha Viswamohan. April 2013 by Anthem Press, London. (ISBN 9780857285645)

- 12. **Chinna Devi Singadi** "Connotations of Rushdie's *Midnight's Children* in Khaled Husseini's *The Kite Runner*" (in print, EFL University Press) in proceedings of the Conference "Postcoloniality in Transition" organized by the Dept. of Commonwealth Literary Studies on 16-17 Jan 2013.
- 13. **Hari Prasad M.** *English Essentials*. Ravindra Publishing House, Hyderabad. 2013. ISBN: 978-81-907052-4-0.
- 14. **Hari Prasad M.** *Epitome of English*. Maruthi Publishers, Hyderabad (consulting editor). 2013. ISBN: 978-81-907052-5-7.
- 15. **Hari Prasad, M.** *Strengthen Your Communication Skills*. Maruthi Publisers, Hyderabad. (Co-author) 2013. ISBN: 978-81-907052-2-6.
- 16. **Hemanga Dutta** "ELT, Communication strategies and Public vs. Private enterprise: Evidence from two schools of Hyderabad". In *English Language Teaching in the twenty first century: Issues and Challenges* (edited by T. Karunakaran), Kumaran Book House, Colombo. ISBN:978-955-659-437-9.
- 17. **Jayati Chatterjee.** *English for you 4*. Publisher: Akashi Book Depot, Don Bosco Road, Shillong.May 2013. ISBN-81-7507-013-7.
- 18. **Jayati Chatterjee.** *English for you 5*. Publisher: Akashi Book Depot, Don Bosco Road, Shillong. March 2014. ISBN-81-7507-014-5.
- 19. **Kishore Kumar R.** "Teaching Paragraph Writing: Some Observations" In Patil, Z.N., S. Marathe, A. Patil (Eds.). *Aspects of ELLT. Essays on Theory, Practice and Experimentation in English Language and Literature Teaching in India and Elsewhere.* Hyderabad: The English and Foreign Languages University. 2013. pp. 213-219. ISBN No: 978-81-906869-2-1.
- Lavanya, K. & Mohan G. Ramanan. Critical Editions: Modern English Poetry. A Selection. Series Editors T. Sriraman, Lakshmi Chandra & Lavanya Kolluri. The English & Foreign Languages University & Orient Blackswan: Hyderabad. 2013. ISBN 978-81-250-5282-1.
- 21. **Lavanya, K.** & John Varghese. *Critical Editions: Tess of the D'Ubervilles*. Series Editors Lakshmi Chandra & Lavanya Kolluri. The English & Foreign Languages University & Orient Blackswan: Hyderabad. 2014. ISBN 978-81-250-5426-9.
- 22. **Lavanya, K.** *Expressions in English: An Interactive English Course* (Class 8). Empowered Skills Pvt. Ltd.: New Delhi.2013.
- 23. **Lina Mukhopadhyay** *English for Jobseekers*, Module 1: Grammar (Cambridge University Press, India Ltd. 2013. ISBN: 978-93-8299-321-6).
- 24. **Lina Mukhopadhyay.** 'Developing coherence in writing: A study of pre-service German teachers of English' (*Selected Papers from Teacher Education Conference 13, BCL & EFLU*, 2013).
- 25. Madhava Prasad, M. 'Diverting Diseases.' In Meheli Sen and Anustup Basu eds.

- Figurations in Indian Film. New York: Palgrave Macmillan. 2013.
- 26. **Madhava Prasad, M.** "From Cultural Backwardness to the Age of Imitation: An Essay in Film History" in Moti Gokulsing and Wimal Dissanayake eds. *Handbook of Indian Cinema*. (Routledge 2013)
- 27. **Madhava Prasad, M.** *Cine-Politics: Film Stars and Political Existence in South India.* January 2014. Orient BlackSwan.
- 28. **Meera Srinivas** 'Do Online Group Discussion Tasks Promote Effective Collaborative Learning? Teacher Perceptions' Teacher Educators' Conference (TEC-14) Conference Proceedings published by British Council. 2014.
- 29. **Mohanraj, S.** 'Selecting Vocabulary for Specific Purposes: An analysis of the Common Core of Engineering' in *Languaging*, Volume 4: October 2013. Hyderabad, EFLU (with Vijayakumar, C) (pp. 117-130) ISSN 2229-323X.
- 30. **Mohanraj, S.** 'Approaches, Methods and Techniques of Teaching English' in Mohanraj, S [Ed]. 2014. *Methods of Teaching English*, Hyderabad, Telugu Akademi. ISBN 8181802 X.
- 31. **Mohanraj, S.** 'English Language Curriculum at Secondary Level' in Mohanraj S [Ed]. 2014. *Methods of Teaching English*. Hyderabad, Telugu Akademi. ISBN 8181802 X.
- 32. **Mohanraj, S.** 'Action Research' in Mohanraj S [Ed]. 2014. *Methods of Teaching English*. Hyderabad, Telugu Akademi. ISBN 8181802 X.
- 33. **Mohanraj, S.** 'Self Development and Innovative Teaching' in Mohanraj S [Ed]. 2014. *Methods of Teaching English.* Hyderabad, Telugu Akademi. ISBN 8181802 X.
- 34. **Nikhila. H.** A research article titled "In the theatre of History: Shriranga's Memoirs as History of Theatre". In *Theatre Research-2*, edited by V. Nagesh Bettakote. Bangalore: Dhwani Prakashana. 2012.
- 35. **Nikhila, H.** "Guttu Kaanisabanthu Hiridenu Kiridenu; Bhakta Kanakadasa Chitradallina Samajika Shrenikaranada Vimarshe" (The Secret is Revealed: Critique of Social Hierarchy in the film *Bhakta Kanakadasa* (1960), trans. by Shashikanta Koudur) In *Kanakana Suttamutta: Sankathanagala Jignyase* (Kan.), Ed. by B. Shivarama Shetty, published by Kanakadasa Research Centre, Mangalore University, 2013.
- 36. **Nikhila, H.** Research Article titled "Paratexts in Translation: Considering English Literary Translations from Kannada" in a volume titled *Translation and Postcolonialities*, Ed. By Vijaya Guttal and Suchitra Mathur and published by Orient Blackswan, 2013.
- 37. **Paul Gunashekar** Compiled (with Uma Maheshwari C.) *Directory of ELT Research at EFLU Hyderabad, Shillong, and Lucknow* 2005-2013.
- 38. **Paul Gunashekar** Edited (with Philip Powell-Davies) *English Language Teacher Education in a Diverse Environment: Selected papers from the Third International Teacher Educators Conference*, Hyderabad, 16-18 March 2013, published by the British Council. ISBN 978-0-86355-712-5

- 39. **Paul Gunashekar** English in Diversity (pages 9-11) in *English Language Teacher Education in a Diverse Environment: Selected papers from the Third International Teacher Educators Conference, Hyderabad, 16-18 March 2013*, edited by Philip Powell-Davies and Paul Gunashekar, and published by the British Council. ISBN 978-0-86355-712-5.
- 40. **Paul Gunashekar** Series Editor of *New Broadway: A Multi-Skill Course in English* (Third Edition) including two Primers, eight Coursebooks, eight Workbooks, and eight Literature Readers. [26 different ISBNs available]
- 41. **Paul Gunashekar** Edited *LANGUAGING*: A Journal of Language Teaching and Language Studies Volume 4, October 2013, ISBN 2229-323X.
- 42. **Ravindra Kumar Vemula** Communicating HIV & AIDS prevention in India: Identifying appropriate health management policies for sustainable development. *Healthcare Management and Communication in Developing Countries: Challenges and Solutions.* (Eds). Lexington Books. NY.2014. ISSN 978-0-7391-8566-7.
- 43. **Revathi Srinivas** Language/Literature: Classroom Enough for Both. Published in *Linguistics, Literature and Arts.* ISBN: 978-981-07-9165-0. IPEDR. Vol. 72, 2014.
- 44. **Sachi Madhavan** *New Broadway: A Multi-Skill Course in English* (Third Edition) *Coursebook 3*, Oxford University Press, 2014. ISBN 978-0-1980-9066-3
- 45. **Sachi Madhavan** New Broadway: A Multi-Skill Course in English (Third Edition) Workbook 3, Oxford University Press, 2014. ISBN 978-0-1980-9074-8
- 46. **Sachi Madhavan** *New Broadway: A Multi-Skill Course in English* (Third Edition) *Literature Reader 3*, Oxford University Press, 2014. ISBN 978-0-1980-9082-3
- 47. **Sachi Madhavan** (& Sheba Victor) *New Broadway: A Multi-Skill Course in English* (Third Edition) *Coursebook 5*, Oxford University Press, 2014. ISBN 978-0-1980-9068-7
- 48. **Sachi Madhavan** (& Sheba Victor) *New Broadway: A Multi-Skill Course in English* (Third Edition) *Workbook 5*, Oxford University Press, 2014. ISBN 978-0-1980-9076-2
- 49. **Sheba Victor** (& Sachi Madhavan) *New Broadway: A Multi-Skill Course in English* (Third Edition) *Coursebook 5*, Oxford University Press, 2014. ISBN 978-0-1980-9068-7
- 50. **Sheba Victor** (& Sachi Madhavan) *New Broadway: A Multi-Skill Course in English* (Third Edition) *Workbook* 5, Oxford University Press, 2014. ISBN 978-0-1980-9076-2
- 51. **Shruti Sircar & Nag, S.** "Akshara-syllable mappings in Bengali: a language-specific skill for reading". In H. Winskel & P. Padakannaya (Eds.), *Handbook of South and Southeast Asian Psycholinguistics* (pp. 202-211). 2013. Australia: Cambridge University Press.
- 52. **Tharakeshwar V. B.** "Translating tragedy into Kannada: Politics of genre and the nationalist elite" in *Decentering Translation Studies: India and beyond*, Ed. Judy Wakabayashi and Rita Kothari, 2014, ISBN: 978-81-250-5458-0 (Indian Reprint) Orient Blackswan.
- 53. Tharakeshwar V. B. Caste and Language: The Debate on English in India in English in

- *Dalit Context*, Ed. Alladi Uma, Suneetha Rani and Murali Manohar, 2014. ISBN: 978-81-250-5519-8 Orient Blackswan.
- 54. **Tharakeshwar V. B.** G. Routledge Encyclopedia of Modernism: Three Entries 1. Lankesh P., 2. Modernism in Kannada Literature and 3. Gopalakrishna Adiga, likes to go online, in 2015/2016. Gen Ed. Stephen Ross.

### **BOOKS AND PUBLICATIONS IN BOOKS**

### **FOREIGN LANGUAGES**

- 1. **Satyabhan Singh Rajput.** "Angara: ekologiia i chelovek" in *Sibirskoe Prostranstvo v Lingvisticheskom i Kulturnom Aspekte*, (proceedings of International. Seminar at Irkutsk State University, Russia, 27-30 June 2013). Irkutsk: ISU, 2013. 253 pgs. pp. 74-82. ISBN 978-5-9624-0857-6.
- 2. **Anzar Mohd.** A reference book titled "Ikhwanul Muslimeen-Takhta-e-Daar se Takht-e-Iqtedaar Tak" in Urdu, published by Huda Publications, Purani Haveli, Hyderabad. May 2013. 110 pgs. ISBN No. 978-93-82602-08-8.

### ARTICLES IN JOURNALS

### **ENGLISH**

- 1. Amritavalli, R. "Separating Tense and Finiteness: Anchoring in Dravidian." 2014. *Natural Language and Linguistic Theory*. Vol. 32. No. 1 (2014) 283-306. (Springer)
- **2. Anand Mahanand.** "Indigenizing ELE Materials". 'Liberating Learning'. Conference Proceeding- Special Issue, June 2013. *Sansodhan* E-Journal. pp. 67-69. ISSN 0975-4245.
- **3. Anand Mahanand "**Integrating Culture with English Language Teaching." *ELT Weekly*. 1-7 August.2013. pp.1. Vol.5.2013. Issue 28. <a href="https://www.eltweekly.com/elt.newsletter/2013/08/vol/5">www.eltweekly.com/elt.newsletter/2013/08/vol/5</a>. ISSN- 0975-3036 issue-28.
- **5. Asma Rasheed** "Pedagogy and Its (Dis)contents: Being Inclusively Exclusive". IJELLS special Issue (National) Volume 3.1, Page no. 43-49, April 2014. ISSN 2278 0742.
- **6. Arzuman Ara.** Published book review of *Dirty Love* written by Sampurna Chattarji. pp.247. 2013. Penguin, New Delhi. Published in online Northeast Review.
- **7. Bamon T. K.** JELT Journal, Volume XLXI, Number 3, May June 2013, ELTAI Chennai, ISSN 0973-5208.
- **8.** Chinna Devi Singadi. "Celebration of Colonial Practices in Shakespeare's *The Tempest*" in the *Commonwealth Literary Journal (in print)*
- **9. Hemalatha Nagarajan.** "Constraints through the ages: Loanwords in Bangla", The EFL Journal, 41-64, Volume 5, Number 1, January 2014. ISSN 0976-660X.
- **10. Hemalatha Nagarajan.** "To use or to avoid: Acquisition of Light verbs by L2 learners"; Proceedings of the Conference 'What's Happening in the ELT Classroom', 4<sup>th</sup> Black Sea International ELT Conference held at the School of Foreign Languages, Abbet Izzet Baysal University, Bolu, Turkey, 10-11 October 2013.

- **11. Hemalatha Nagarajan.** "To use or not to use is the question: Free variation in Grammar"; Proceedings of the 11<sup>th</sup> International Congress on English Grammar (ICEG-2014) organized by Department of English, Sri Ramakrishna Engineering College, Coimbatore, 23-25 January 2014.
- **12. Hemalatha Nagarajan.** "Loanword Adaptation and Second Language Acquisition: Convergence and Divergence"; Proceedings of the Workshop on 'Universal or Diverse Paths to English Phonology' held at Munster University, Germany, 19-21 September 2012.
- **13. Hemanga Dutta** & Jonathan Barnes. Strength and weakness at the Interface: Positional Neutralization in Phonetics and Phonology (Phonology and Phonetics 10). Berlin & New York: Mouton de Gruyter. 2006 reviewed by Dutta Hemanga (2013) published in Indian Linguistics. ISSN 0378-0759.
- **14. Lakshmi, H.** "Translator vs. Poet Translator: A Study of Two Different Translations of Guy De Maupassant in Telugu". Paper published in *Osmania Papers In Linguistics*. Volume 37. 2014.
- **15. Lina Mukhopadhyay.** 'Role of question types in assessing content knowledge and language competence' (to appear in *International Journal of Applied Linguistics and English Literature*, September, Australia, 2013).
- **16. Mohanraj, S.** 'Learner Perspective of L<sub>1</sub> use in L<sub>2</sub> Collaborative Writing: An Emic View' in ELT Worldwide Journal, Manila (with Umamaheshwari, C).
- **17. Mohanraj, S.** 'Teaching Vocabulary What it means?' in *Yashasri International Journal of English Language and Literature*. Vol VI. 3 Oct-Dec 2013. Pune ISSN 2319-585.
- **18. Padmini Shankar.** "Transforming Teaching through Reflection: instances of improved practice". *Languaging: A Journal of Language Teaching and Language Studies*. Volume 4. Page no. 85-103. Oct 2013.
- **19. Prema Kumari Dheram** & Andrade 'Reflection on International Exchange: Developed a Collaborative Curriculum Model'. *Journal of Modern Education Review*. 4/3.182-188.
- **20. Raju Nayak V.** "Tribal Literature or Folklore? Understanding the Lambada Bhat Oral Narratives". 'Explorations Journal of Seminar Papers', Vol. 4, Issue 2.2. ISSN 2229-4738.
- **21. Raju Nayak V.** "Narrative on the Move: Constructing History through Oral Narratives of the Lambada Tribes", Seminar Proceedings Power and Democracy: The Many Voices of Oral History. ISSN: 978-84-393-9167-8.
- **22. Ravindra Kumar Vemula.** "Sexual Health Policies in the Countries: Lessons for India", *Journal of Creative Communications*, 6(3) pp. 225-240. Sage Publications. ISSN: 0973-2586.
- **23. Ravindra Kumar Vemula.** "Teaching Development to the Communication students in India: Challenges and Prospects", *International Journal of Communication Development*, Vol.3, Issue 3, October –December 2013. ISSN 2331-2498.

- **24. Revathi Srinivas** *Instructional Materials in Alternative Education: Pedagogic Potential and Problems.* http://www.ijells.com/special-issues/.
- **25. Revathi Srinivas** 'Individualizing Intelligence: The Theory of Multiple Intelligences in the ESL Classroom', *ELTI Journal*, Volume: 10, ISSN 2250-317X
- **26. Saumya Sharma.** "Is that I: Self-Schemas and Vocabulary Development", FORTELL Issue 27, July 2013, ISSN No. 2229-6557.
- **27. Shruti Sircar, S.** & Nag, S. "Children's intuitive syllabification of intervocalic consonant clusters in Bengali: the role of sonority, phonotactics and akshara", *The EFL Journal* 4(2), 35-52. 2013.
- **28. Shruti Sircar,** "Null and overt subjects in the speech of Bengali children". 2013. <a href="http://linguaakshara.org/yahoosite\_admin/assets/docs/Shruti\_Sircar\_Poster.361101917.pdf">http://linguaakshara.org/yahoosite\_admin/assets/docs/Shruti\_Sircar\_Poster.361101917.pdf</a>
- **29. Smita Joseph.** "Perceiving how different is the "male" and "female"!; *English Connect* (National), Issue No.1., pp.14 17, 2013.
- **30. Vishnu Priya.** "The Post-Formal Method" in *Literary Insight: Contemporary Discourse*: (ISSN 0976-3686).
- **31. Vishnu Priya**. "Integrating language skills and Elements through the teaching of poetry" published in *Journal of literatures in English*, Vol. VI (ISSN 09768262).

### ARTICLES IN JOURNALS

### **FOREIGN LANGUAGES**

- 1. **Abhishek Roushan.** "Moithilee Lokgeet Aur Stri", National Journal. Alochna, volume 50, July September 2013, ISSN No- 2231 6329. Alochna, page no 115.
- 2. **Anzar Mohd.** "Thaqafatul Hind" (Quarterly Arabic Journal issued by ICCR), Vol.63, Issue No.3, 2012, ISSN No. 0970-3713, pages: 53 (143 195), ICCR, New Delhi.
- 3. **Anzar Mohd.** "Thaqafatul Hind" (Quarterly Arabic Journal issued by ICCR), Vol.64, Issue No.1, 2013, Pages: 43 (115 157), ISSN No. 0970-3713, ICCR, New Delhi.
- 4. **Anzar Mohd.** "Al-Ba`as-el-Islami" (Monthly Arabic Magazine), Vol.59, Issue: 01, July 2013, Pages: 10 (51 60), Nadwatul Ulama, Lucknow.
- 5. **Anzar Mohd.** "Al-Ba`as-el-Islami" (Monthly Arabic Magazine), Vol.59, Issue: 02, August 2013, Pages: 06 (56 61), Nadwatul Ulama, Lucknow.
- 6. **Anzar Mohd.** Mutaaleaat (An Urdu Quarterly), Pages: 11 (101-111), Vol. 8, No. 1, January March 2013, ISSN: 2278-5302, Institute of Objective Studies, New Delhi.
- 7. **Muzaffar Alam.** Prophet and strata of society: Rasael-i-Noor perspective, published in Education Rays. A peer reviewed Journal, First edition, January-February, 2014.
- 8. **Muzaffar Alam.** "Al Malahim al Hindiyah Fil Adab Al Arabi" (Reception of Indian Epics in the Arab World) an article published in Majalla Al-Arubah, a research journal published from the Department of Arabic, University of Assam, Silchar, March 2014.

- 9. **Satyabhan Singh Rajput.** "Nad'ka Zhivi i pomni", *Russian Philology*, international no.32, pages 154-162. 216 pages. 2013. ISSN 2231-1564.
- 10. **Satyabhan Singh Rajput.** "Toska" i "Tam, gde chisto, svetlo": sopostavitel'nii analiz", *Russian Philology*, international no. 32, pages 171-178. 216 pages. 2013. ISSN 2231-1564.

### PAPERS PRESENTED AT SEMINARS AND CONFERENCES

### **ENGLISH - INTERNATIONAL**

- **1. Amritavalli R.** "Result phrases and dative experiences in Kannada," 19th International Congress of Linguists, University of Geneva, Geneva, Switzerland, July 22-27, 2013.
- **2. Hemalatha** Nagarajan. "To use or to avoid: Acquisition of Light verbs by L2 learners; What's Happening in the ELT Classroom", 4th Black Sea International ELT Conference held at the School of Foreign Languages, Abbet Izzet Baysal University, Bolu, Turkey, 10-11 October 2013.
- **3. Hemalatha Nagarajan**. "To use or not to use is the question: Free variation in Grammar"; Plenary address at the 11th International Congress on 'English Grammar' (ICEG-2014) organized by Department of English, Sri Ramakrishna Engineering College, Coimbatore, 23-25 January 2014.
- **4. Hemanga Dutta**. "Loan word phonology of Assamese and wide spread influence of English: an Optimality theoretical model" in the International conference proceedings of Black sea ELT conference held in the month of October 10-11 at the Abant Izet University, Bolu, Turkey. ISBN 978-605-4627-61-5.
- **5. Hrishikesh Ingle**. "The Experimental Film in India: Aspects of Cosmopolitan Auteurism". Crisis "Creative Destruction" and Communication. Dublin City University, IAMCR 2013. Dublin; 25-29 June 2013.
- **6. Indranil Dutta** and Charlie Redmon. "Coarticulation and contrast in static and dynamic models of second formant trajectories." In the Proceedings of the 166th meeting of the Acoustical Society of America. 2-6 December, 2013.
- 7. Indranil Dutta, Shakuntala Mahanta, & Prarthana Acharya. "Tonal alignment in Deori". In the Proceedings of the 166th meeting of the Acoustical Society of America. 2-6 December, 2013.
- **8. Indranil** Dutta & Ayushi Pandey. "Lyrics based genre classification in Bundeli folk songs". Paper presented at the 35th Annual and 1st International Conference of the Linguistic Society of India (ICOLSI). 27-29 November, 2013.
- 9. Jayati Chatterjee. "Migrant Bengalis and the Survival of their language in non-Bengali Speaking States of India" at a conference organized by 17th World Congress of the International Union of Anthropological and Ethnological Sciences (IUAES) on 'Migration and its linguistic consequences in South Asia and neighbouring regions'. Manchester, England, 5-8August 2013.
- 10. Jayashree Mohanraj Invited speaker: Unity in Diversity in Non-native English, at the

- University Sebe Meral in Surakarta, Indonesia, 18 May 2013.
- 11. Jibu Mathew George. "The Spirits of James Joyce's 'Disenchanted' World: Supernatural the Avant-Garde Way". Conference on 'Folk Belief and Traditions of the Supernatural', organized by Island Dynamics, Copenhagen; Department of Folklore and Ethnology, Indiana University; Folklore Society, London; and Anthropological Institute, Nanzan University, Lerwick-Unst, Shetland Islands, United Kingdom, 25-31 March 2014.
- **12. Lakshmi H.** "Globalization and Translation: New Dimensions and Challenges". Paper presented at International Conference for Academic Disciplines, organized by the International Journal of Arts & Sciences from 26-30 May, 2013, at Harvard University, Boston, USA.
- **13. Madhavi Gayathri Raman**. "Unnerved by un-tiger-ish? Suffixed words and language proficiency" presented at the 3rd International Conference on 'English Language Teaching', ICELT 2013 organized by University Putra Malaysia.18-20 November, 2013.
- **14. Madhava Prasad, M.** "The Indian Middle Class" Lecture in the Department of History, Chiao Tung University, Chiya-yi, Taiwan; 19 December 2013.
- **15. Madhava Prasad, M.** Introductory lecture on Subaltern Studies at 'The Boundary, Vision, and Fighting Line of Taiwanese Literature Studies', National Cheng Kung University, Tainan. 18-19 October 2013.
- **16. Mohanraj, S.** "Teaching English in Today's World" at the International TEFL Conference on English Education, at Selebes Meret University, Surakarta, Indonesia.
- **17. Mohanraj, S.** "English as a global language its myriad diversities" at the International Teacher Education Conference (ITEC) at the IRCHS, Jayawardhanepur University, Colombo, Sri Lanka.
- **18. Mohanraj, S.** "Teaching English in Today's World", in the Proceedings of English Education –UNS International TEFL Conference: Current Belief in ELT and its implementation in English Classrooms. May 18, 2013. Department of English Language Education, Selebes Meret University, Surakarta, Indonesia. ISBN 978602 14018 0 -4.
- **19. Mohanraj,** S. Invited Speaker at the International Conference on English Education, at Selebes Meret University, Surakarta, Indonesia. (International). May 18.
- **20. Mohanraj, S.** Keynote Speaker at the International Teacher Education Conference (ITEC) at the IRCHS, Jayawardhanepur University, Colombo, Sri Lanka (International). Dec 4-5.
- **21. Nikhila H.**, "Cinema and the Making of a 'Bhakti Public': The Case of Kannada Films of the 1950s and 60s". At the three-day International Conference on 'Film and Media 2013: The Third Annual London Film and Media Conference', organized by Academic Conferences, at the Institute of Education, University of London, 27-29 June, 2013
- **22. Padmini Shankar.** "Impact of Assessment Practices on Children's Language Skills Development". 1st International Conference on English Language Education on 'Towards Global English Horizons' organized by Tri-ELE, Bangkok, Thailand.
- 23. Ravindra Kumar Vemula. "Locating 'Indian identity and ideology' in the international

- media systems: India- a case study" at International Moscow readings conference. Moscow State University. Moscow, Russia. November 2013.
- **24. Ravindra Kumar Vemula**. "Communicating HIV & AIDS prevention in India: Identifying appropriate health management policies for sustainable development" at the International Association for Media and Communication Research (IAMCR) Conference at Dublin, Ireland. June2013.
- **25. Ravindra Kumar Vemula**. "Critical analysis of EE interventions in developing countries: India- a case study" at the International Association for Media and Communication Research (IAMCR) Conference at Dublin, Ireland. June 2013.
- **26. Rajneesh Arora.** "Linguistic Discourse Structure and Analysis of Drama" in the 3-Day International Seminar on 'Pragmatics of Cross Cultural Communication in a Multilingual Setting' held from 14-16 September 2013 at Aligarh Muslim University.
- **27. Revathi Srinivas**. "Rethinking Elementary Teacher Education in India: Examining the Implications of a Shift in Public Policy", 8th International Conference on Language Teacher Education, National Capital Language Resource Centre, George Washington University, Washington, USA, May 30-June 1, 2013.
- **28. Revathi Srinivas**. "Empowering English: The Language of Social Equity", at a 2-day International Conference on 'The Impact of Social Changes on English Language & Literature: An Overview of the Past 100 Years,' organized by the Dept. of English, Lingaya's University on February 7-8, 2014.
- **29. Revathi Srinivas**. "Language/Literature: Classroom Enough for Both?" International Conference on Linguistics, Literature and Arts ICLLA 2014, February 15-16, 2014.
- **30. Saumya Sharma**. "A Psycho-pragmatic Study of Hemingway's Hills Like White Elephants" at the Three-Day International Seminar on Pragmatics of Cross Cultural Communication in a Multilingual Setting held from 14-16 September 2013 at Aligarh Muslim University.
- **31. Saumya Sha**rma. "A Mixed Pickle: Integrating Language, Literature and Critical Theory" at the Two-Day International Conference on 'Methods, Aesthetics and Genres in English Communication' held from 4-5 April at University of Petroleum and Energy Studies, Dehradun.
- **32. Shruti Sircar**. "Associations of grammatical knowledge to reading comprehension: Evidence from Bengali children" at International Congress of Linguistics, held in Geneva from 21-27 July 2013.
- **33. Shruti Sircar**. Null and overt subjects in the speech of Bengali children. Poster presented at the 19th International Congress of Linguistics, held in Geneva from 21-27 July 2013.
- **34. Shruti Sircar**. "Validating an Indirect writing Item-type: Paragraph Reconstruction" (with Geetha Durairajan and Meera Srinivas) at the 18th NELTA Conference held in Kathmandu, Nepal from 15-17 February 2013.
- 35. Shruti Sircar. The Unaccusative-Unergative distinction in L2 acquisition. AINET

- Conference held in Nagpur from 18-20 January 2013.
- **36. Temsunungsang T.** "Tonotactic constraints in Tibeto-Burman Languages". 19th Himalayan Languages Symposium. Australian National University, Canberra. 6-8 September 2013.
- **37. Vijaya**. "Bare necessities: Nouns, verbs and proficiency" at ICELT held at University Putra, Melacca, Malaysia. (18-20 November 2013).

### **ENGLISH - NATIONAL**

- **1. Amaliraj K.** Keynote address as Chief Guest. Two-day seminar on "Learner Centered and Communicative Model of Teaching English as a Second Language" at Madurai Kamaraj University, Centre for Educational Research. Madurai, 14 February 2014.
- **2. Amaliraj K.** "CLT: A Pedagogical Perspective". Two-day seminar on 'Learner Centered Communicative Model of Teaching English as a Second Language' at Madurai Kamaraj University, Centre for Educational Research, Madurai, 14 February 2014.
- **3. Anand Mahanand.** "Converging Genres: Teaching R.K. Narayan's The Guide for Language Skills Development" at XIX International Conference on Translation. Dept. of Mysore and Forum on Contemporary Theory. 15-18 December 2013.
- **4. Anand Mahanand.** "Folklore As History: A Study of Three Myths" at International Conference of Dalit Literature and Historiography. Dept. of English Jamia Milia Islamia University, New Delhi. 19-21 December 2013.
- **5. Anand Mahanand.** (& Harichandan Kar) "Blending the Oral with the Digital: Using Technology as a Pre-reading strategy for the Junanga (Tribal) Learners to Teach English" at National Seminar on 'Making the English Classroom More Inclusive'. Dept. of English, Nizam's College, Hyderabad. 06-07 January 2014.
- **6. Arzuman Ara** & Rajesh Karankal. "Critical Pedagogy and English Language Teaching" in a UGC sponsored national seminar on 'Syllabus Designing: theory and practice', held by DBJ College, Chiplun, on 8-9 February 2013.
- **7. Arzuman Ara.** "Media Studies and Child Rights: Need for Critical Pedagogy", at a regional seminar on "Child Rights and the Media", Dept. of Journalism and Mass Communication, EFL University, Shillong campus, on 31 October-1 November 2013.
- **8. Arzuman Ara**. "Memory and lamentation in three women's narratives of Garo Hills" at an international seminar on 'Cultures of Memory' organized by EFL University, Shillong campus, on 7-9 November 2013.
- **9. Arzuman Ara**. "Pedagogy of English and Relevance of Classical Indian Literature" at an international conference of South Asian Language and Literatures organized by Dept. of Linguistics, Banaras Hindu University, Varanasi, on 23-25 January 2014.
- 10. Arzuman Ara. "Rethinking culture in the Tribal Literature of Northeast India" at a national seminar on Tribal Language, Literature and Culture organized by Assamese Marathi & Tamil Language unit of Bhasha-Bhavana, Viswa-Bharati, Bolpur, on 20-21

- February 2014.
- **11. Arzuman Ara**. "Inter-semiotic and Cultural Translation in Media" at a national seminar on 'Translation and Assamese Literature: History and Theory' organized by Dept. of Humanities and Social Sciences, IIT-Guwahati and Jamia Milia Islamia, New Delhi held at IIT-Guwahati, on 7-8 March 2014.
- **12. Asma Rasheed**. "Subject Language: Preliminary Notes on Education in Late-19th Century Hyderabad State". 'Early Textbooks and Language Policies in India' (International Seminar). Dept. of English and CELS, UoH. 24 October 2013.
- **13. Asma Rasheed**. "Pedagogy and Its (Dis) Contents: Being Inclusively Exclusive". Making the English Classroom at the College Level more Inclusive. Dept. of English, Nizam College, (OU). 6-7 January 2014.
- **14. Bamon T K.** "Establishing Identity: A classroom Approach". UGC Sponsored National seminar on 'Globalization and Ethnic Identity' at Pachhunga University Mizoram. May 23-24 2013 Mizoram.
- **15. Jibu Mathew George**. "Phenomenology of the Other in Relation to Extreme Experience," One-Day Symposium 'Tortuous Memories: Abu Ghraib@10', University of Hyderabad, 24 February 2014.
- **16. Julu Sen.** "English for Specific purposes" organized by ELT@I Hyderabad on 'English for Engineers'. M.G.I.T Gandipet, 3- 4 April 2014.
- **17. Kokila, K**. "Vivekanada Therapy: Need of the Hour", The Epoch of Vivekananda in Modern India. Organized by Rashtriya Sanskrit Vidyapeeth. Tirupati. 23-24 Dec. 2013.
- 18. Kokila, K. "An Analytical Study of Translation Strategies adopted for the Evolution of Technical Terminology in Hindi". 'Terminology and Translation: A General Review' (Inter-Disciplinary, Multi- Lingual). Organized by Hamdard Public Library NCPUL, HRD Ministry, Govt. of India. Sponsored International Seminar. Beed, Maharashtra 8-9 February 2014.
- **19. Lakshmi, H.** "Representing the Other: The politics of Translation". Paper presented at South Asian Languages Analysis Roundtable -30 (SALA-30 Roundtable), organized by CALTS, UOH, Hyderabad from 6-8 February 2014.
- **20. Lakshmi, H.** "Translation as Rewriting: A case study of Rajasekhara Charitra" paper presented at a National conference of Telugu Linguists' Forum, hosted by Krishna University, Machilipatnam from 6-7 March 2014.
- **21. Lina Mukhopadhyay**. "Role of redrafts in EFL academic writing: An exploration" in 21st Century learners learning styles and strategies, 8th ELTAI International Conference, Chennai, 18-20 July 2013.
- **22. Lina Mukhopadhyay** & Dr. Shruti Sircar "Asymmetry in the acquisition of directed manner of motion constructions (DMMC) and resultative constructions: evidence from Bengali learners of English" in 30th South Asian Language Analysis Roundtable (SALA 30), 6-8 February 2014.

- **23. Lina Mukhopadhyay** & G. Durairajan "The impact of using evaluation criteria on writing performance: a study of pre-service English teachers" in 'Innovation in English Language Teacher Education', Fourth Teacher Educator International Conference, British Council and EFLU, Hyderabad, 21-23 February 2013.
- **24. Madhava Prasad, M**. "Theory and Experience: A Response to Gopal Guru and Sundar Sarukkai's The Cracked Mirror" presented at the conference on 'Understanding Emancipation Today,' Department of Cultural Studies, EFL University, Hyderabad, 19 February 2014.
- **25. Madhava Prasad, M**. "The Political Commons: Language and the Nation-State Form", paper delivered at a conference on 'Economy, Reason, Affect: Anti-colonial Sensibility 1860-1950' held at the Nehru Memorial Museum and Library, 7-9 January 2014.
- **26. Madhava Prasad, M.** "Gramsci on Education". Special lecture to B.Ed. and M.Ed. students and faculty, EFL U, 8 April 2013.
- **27. Meera Srinivas**. "Do Online Group Discussion Tasks Promote Effective Collaborative Learning?" Teacher Perceptions Teacher Educators' Conference (TEC-14) organized jointly by EFLU and British Council, 19-21 February 2014.
- **28.** Naga Mallika G. "Understanding online journalism: redefining news coverage in India" at the IAMCR conference held in Hyderabad, 2014.
- **29.** Naga Mallika G. "New Communication Technologies and News making processes: A New Discourse?" at a national conference held in Mysore, February 2014.
- **30. Nikhila H**. Invited Speaker: "Phenomenology of Gender as the End of Aesthetic Experience: Thinking through with Ghatashraddha (1962/1977) and its readings". At a UGC-sponsored National Seminar on 'Interpreting Literary Narratives: A Phenomenological Perspective' organized by CMS College, Kottayam on 29-30 August 2013.
- **31. Nikhila H.** Invited Speaker: "Gulabi Talkies". At National Conference on "Representing Human Life: Transmutations in Literature, Cinema and Theatre" organized by the Department of English, Maharani's Arts, Commerce and Management College for Women, Bangalore on 25-26 October 2013.
- **32. Nikhila H.** Invited Speaker: "Umashree as an actress playing supporting roles". At "Umashree Cinemotsava" organized by Kajana, Bangalore on 8-10 November 2013.
- **33. Nikhila H.** Invited Speaker: "A review of Studies on Gender, Sexuality and Censorship in Indian Cinema". At the National Seminar on "Gender Sexuality and Law" organized by the Department of Women's Studies, Kannada University Hampi, on 21-22 January 2014.
- **34. Padmini Shankar**. "Language Learning Strategy Preferences of Adult EFL Learners". At the 8th International and 44th National ELT@I Conference on 21st Century Learners: Learning Styles and Strategies. Organizing Institution: ELT@I. Chennai, 18-20 July 2013.
- **35. Padmini Shankar.** "Appraising assessment practices of young ESL learners" at a conference on South Asian Languages Analysis Roundtable (SALA-30). Hyderabad. 6-8

- February 2014.
- **36. Padmini Shankar**. "Tasks as Tools to Trigger Reflection in Pre-Service Teachers". 4th International Teacher Educator Conference 2014 (TEC 14) on 'Innovation in English Language Teacher Education' organized by British Council and EFL-U. Hyderabad, 21-23 February 2014.
- **37. Premakumari Dheram.** "Teacher as independent decision maker: CPD Benchmark". 4th International Teacher Educator Conference 2014 (TEC 14) on 'Innovation in English Language Teacher Education' organized by British Council and EFL-U. Hyderabad, 21-23 February 2014.
- **38. Raju Nayak, V.** "Concept of Development: Development and its Effects on Tribes in Andhra Pradesh" at University of Hyderabad at a National Seminar on 'Democracy, Development and Tribes in India: Reality & Rhetoric' 12-13 August 2013.
- **39. Raju Nayak, V**. "Tribal Literature or Folklore? Understanding the Lambada Bhat Oral Narratives' at Deva Matha College Kuravilangad, Kerala on 'Eco-Aesthetic Blend: Oral and Written Representations'. February 25, 2014.
- **40. Revathi Srinivas**. "Instructional Materials in Alternative Education: Pedagogic Potential and Problems", at a Two-Day National Seminar on 'Making the English Classroom at the College Level more Inclusive' (under SAP DRS I ) Dept. of English, Nizam College, (Osmania University), Hyderabad, 6 7 January 2014.
- **41. Ravindra** Kumar Vemula. "Public health care in Private hospitals: A critical analysis of Arogyasri Health Insurance Scheme of Andhra Pradesh" at the International Conference on Managing Health Communication (ICMC-2014), Mudra Institute of Communication, Ahmedabad (MICA), February 2014.
- **42. Sari R. H**ranngul. "Headhunting among the Hmars: From Headhunters to Heart Hunters". 'Cultures of Memory: Mnemocultural Praxis in Southeast and other Asian Countries'. Organized by EFLU Campus Shillong, 7-9 November 2013.
- **43. Sheba Victor**. 'Book Matters in India as Multilingual Society' at International Seminar on "Book Matters: Challenges and Potential", organized by Embassy of the Republic of Indonesia, at Hyderabad, India on 16 November 2014.
- **44. Shruti Sircar**. "Elicited Imitation Test: A Measure of Linguistic Knowledge of ESL Learners". Paper presented at Teacher Educator Conference (TEC 14) held in Hyderabad from 22-23 February 2014.
- **45. Shruti Sircar**. "Acquisition of semantics of genitive subjects in Bengali". Paper presented at SALA ROUNDTABLE-30 held at University of Hyderabad from 6-8 February 2014.
- **46. Shruti Sircar.** "Imperatives as the Root Infinitive Analogue in Yemeni Ibbi Arabic: Evidence from Child Language" (with Fawaz Rajeh). Paper presented at SALA ROUNDTABLE-30 held in University of Hyderabad from 6-8 February 2014.
- **47. Shruti Sircar**. "Asymmetry in the acquisition of directed manner of motion and resultative constructions: Evidence from Bengali learners of English" (with Lina

- Mukhopadhyay). At SALA ROUNDTABLE-30 at UoH, Hyderabad, 6-8 February 2014.
- **48. Tharakeshwar V.** B. "Problematizing Key Concepts in Translation Studies- Meaning, Equivalence and Language", Translation Orientation Programme, National Translation Mission, Mysore, 1-5 July.
- **49. Tharakeshwar V. B.** "Translation Evaluation and Assessment", Translation Orientation Programme. Organized by National Translation Mission, Mysore, 26- 28 July.
- **50. Tharakeshwar V. B.** "Translating Knowledge Texts", Translation Orientation Programme. Organized by National Translation Mission, Mysore, 23-25 August.
- **51. Tharakeshwar V. B.** "Multimedia/Intersemiotic Translation", Translation Orientation Programme. Organized by National Translation Mission, Mysore, 23- 25 September.
- **52. Tharakeshwar V. B.** "History of Translations in India: Towards an Indian Theory of Translation", Translation Orientation Programme. Organized by National Translation Mission, 28 29 October.
- **53. Tharakeshwar V. B.** "Higher Education: Policy Guidelines", Higher Education: Aspirations, Reality and the Future in the context of Language, Literature and Culture. Organized by Kannada University-Hampi, 8 9 October.
- **54.** Tharakeshwar V. B. "Recent Theoretical Developments and Emerging Areas in Translation Studies", Refresher Course: Terrains of Theory and Research in English Studies. Organized by Department of English, Bangalore University, 22 November.
- **55. Tharakeshwar V. B.** "Albert Camus' Essays and their Relevance in the present Context", Seminar on Albert Camus' Centenary Celebrations. Organized by Samprati and Forum of College English Teachers, Davangere, 10 November, Davangere.
- **56. Tharakeshwar V. B.** "Recent Theories of Translation: Problematizing the notion of Translation", Translation Orientation Programme. Organized by National Translation Mission, 9 10 December.
- **57. Tharakeshwar V.B.** "Studies so far of Devanoora Mahadeva's writings", 'Writings of Devanoora Mahadeva', organized by Department of Kannada, Kannada University-Hampi, 17 January 2014.
- **58. Tharakeshwar V. B.** "Theoretical Developments in the concept of Representation", Representing Human Life: Transmutation in Literature, Cinema and Theatre. Organized by Department of English and Maharani's College, 25 26 October 2014.
- **59. Tharakeshwar V. B.** "Adhunika Kannada Sahitya Endarenu" (What is Modern Kannada literature), Kannada Rangabhoomi (Kannada Theatre), Special Lectures. Organized by Nandi Halli, P.G. Centre, Bellary University, 5-6 December 2013.
- **60. Tharakeshwar V. B.** "Literary historiography in the context of colonialism and nationalism", Refresher Course. Organized by University of Hyderabad, 16 January.
- **61. Tharakeshwar V. B.** "Conceptualizing Translation and Translation Studies- Recent Developments", Special Lecture. Center for Comparative Literature, University of

- Hyderabad, 3 October.
- **62. Tharakeshwar V. B.** "What is Multilingualism in Indian context?" 'Multilingualism and Literary Culture of India'. Sahitya Akademi and Center for Comparative Literature, University of Hyderabad, 27- 29 March.
- **63. Temsunungsang T**. "A preliminary description of Yimchungru phonology". 8th International conference of NEILS, Guwahati. 31 January 2 February 2014.
- **64. Uma Maheswari Bhrugubanda**. "Making of Citizen-Devotees: The Question of Spectatorship in Mythological and Devotional Cinema" at The Centre for the Study of Developing Societies on International Conference on 'The Many Lives of Indian Cinema', New Delhi, 9-11 Jan 2014.
- **65. Venkatesh.** "Globalized Rights and Localized Violations: The Case of Palamur Labour in Telangana", Human Rights in India: Dalits, Tribals and Minorities, Centre for Gandhian Thought & Peace Studies, School of Social Sciences, Central University of Gujarat, Gandhinagar, November 21- 22, 2013.
- **66. Vipin Kumar, C.** "Meritorious Citizens, Malicious Politicians: Re-formations of Politics and Democracy in India" in a UGC National Seminar on Lusus Naturae: Monsters in Film and Fiction, Christian Collage, Chengannur, September 5 7, 2013.

### MATERIALS DEVELOPMENT: ENGLISH

- 1. **Lina Mukhopadhyay** Designing Reading Worksheets (A1-A2 levels), NUSSDP Project (EFL-U, DU and TISS): Units 1-3, 12-13.
- 2. **Revathi Srinivas** Understanding paragraph writing (with Kishore Kumar) and Writing personal letters NUSSDP Project (EFL-U, DU and TISS): Units 1 and 3
- 3. **Revathi Srinivas** (with Kshema Jose). Introducing Oneself and Others, Asking for and Giving Information, Requesting, NUSSDP Project (EFL-U, DU and TISS): Units 1, 2 & 3

### PAPERS PRESENTED AT SEMINARS AND CONFERENCES

### **FOREIGN LANGUAGES - NATIONAL**

- 1. **Abhishek Raushan.** "Shiv kumar mishra ka bhaktikal" at Department of Hindi University of Hyderabad on *Samkaleen hindi srijan aur alochna*, at Hyderabad, 25- 25 March 2014.
- 2. **B. H. R. Koteswara Prasad**. "Moscow Fairytales for Adults", *Folklore: Reinventing Past through Folk Traditions*. International Conference, JNU, New Delhi. 23-25 October 2013.
- 3. **Mathew John, K.** "Kannada Riddles in German Translation, with a Note on Culture and Translation". In the National Seminar on *Local Cultures in a Global Concept* organized by Karnatak University, Dharwad, UPE Project on 28 May 2013.
- 4. **Mahmood Alam.** "Reading *Ghazals* of Hafez with Poet Professor Bill Wolak and *Sitaris* Srinivas Reddy", *Changing the World with the Next Word: Hafez and the Sound of Passion*; 4<sup>th</sup> Hyderabad Literary Festival, Hyderabad, India, 24-26 January 2014.

- 5. **Mahmood Alam.** "Persian Legacy in Bengal: A Review" International Conference on *Orientalism: Past and Present* organized by the Dept. of Arabic, Aliah University, Kolkata, India, 17-18 February 2013.
- 6. **Mahmood Alam.** "Shahar Roushan Gashteh dar Shab e bi-Chiragh" 8<sup>th</sup> International Conference of Iranian Society for *Promotion of Persian Language and Literature*, Zanjan, Iran, pp. 1-13, 4 September 2013.
- 7. **Mohd. Anzar.** "Shah Waliullah Muhaddis Dehlavi ki Islaahi wo Tajdidi Khidmaat" at a UGC-sponsored two-day national seminar on *The Relevance of Shah Waliullah's Teachings to the Contemporary Society*, organized by the Department of Arabic, University College of Science, Saifabad, Osmania University, Hyderabad, on 29 & 30 June 2013.
- 8. **Mohd. Anzar** "Musaddas Haali Ummat e Muslima ke Uroojo Zawaal ki Daastaan", at a three-day seminar of 33<sup>rd</sup> International League of Islamic Literature (India) on *The Issues of Muslim Ummah in the Poetry of Allama Shibli and his Contemporaries Poets*, held in Aurangabad (M.S.) on November 29 December 1, 2013.
- 9. **Mohd. Anzar.** "Arabic Poetry Literature in India" at the UGC-sponsored two-day National Seminar on *Contributions of Malabar to Arabic Poetry*, jointly organized by the Department of Arabic, Sullamussalam Science College, Areacode, & Chair for Islamic Studies and Research, University of Calicut on 12- 13 March, 2014.
- 10. **Muzaffar Alam.** "Syed Nabi Hyderabadi fi zaui kitabihi Minhaj al Arabiyah" (Syed Nabi in the light of his book Minhaj Al Arabiyah). At a three-day National seminar on *The contribution of the teachers of Arabic Department, Osmania University to the promotion of Arabic Language and literature* held between 30 August 1 September 2013, organized by the Department of Arabic, Osmania University.
- 11. **Muzaffar Alam.** "Prophets and strata of society: Rasail -i-Nur perspective". At a Three-day International Seminar on *The role and place of prophethood in humanity's journey to The Truth* organized by Istanbul Foundation for Science and Culture Between 22 24 September 2013.
- 12. **Muzaffar Alam.** "Daur al Lugha al Arabiyah Fil Insijam al Taifi Fil Hind" (Role of Arabic Language in the promotion of communal harmony in India). At a Two-day National Seminar on *Arabic Language in India* organized by Islamic Fiqh Academy, All India Association of Arabic Teachers & Scholars, All India Arabic Teachers' Association, and Islamic Educational Scientific & Cultural Organization, New Delhi between 2-3 November 2013.
- 13. **Muzaffar Alam.** "Al Malahim al Hindiyah Fil Adab Al Arabi" (Reception of Indian Epics in the Arab World), at a two-day International Conference on *Orientalism: past & present* organized by the Department of Arabic, Aliah University, Kolkata between 17-18 February 2014.
- 14. **Promila.** "Bhumandalikaran, Eco-feminism Aur Adivasi Mahilaon ke Prashan". Organized by Centre for Dalit and Adivasi Studies and Translation on *Dalit and Adivasi*

- Literature and Art. University of Hyderabad, 2-3 May 2013.
- 15. **Promila.** "Om Prakesh Valmiki ki Sameeksha Drishti: Much Vichar Bindu". Organized by Department of Hindi, University of Hyderabad on *Samkleen Hindi Srijan Aur Alochana*. Hyderabad, 25-26 March 2014.
- 16. **Promila.** "Media Samaj aur Bhasha" Published in Proceedings of Two Days International Conference on *Hindi Sahitya aur jansanchar madhyam* held at Chandmal Tarachand Bora College, Shirur, Pune, Maharashtra on 11-12 February 2014.
- 17. **Satyabhan Singh Rajput.** "Angara: ekologiia i chelovek" at Sibirskoe Prostranstvo v Lingvisticheskom i Kulturnom Aspekte held at Irkutsk State University, Russia, 27-30 June 2013.

### WORKSHOPS

#### **ENGLISH**

- 1. **Amaliraj, K.** "Functional English for INA Cadets". Two-day workshop on English Communication Skills for INA Cadets. Organized by Indian Naval Academy, Ezhimala, Kerala. 26 February 2014.
- 2. **Hemalatha Nagarajan.** "Conceal to Reveal: Secret Codes in Tenyidie and Prosodic Organization" at the 2<sup>nd</sup> Workshop on 'Tone and Intonation', English and Foreign Languages University, Hyderabad, 24-25 January 2013.
- 3. **Hemanga Dutta.** Conducted a workshop on "Issues of Linguistics from clinical perspective" at Hellen Keller Institute of Hearing Handicapped Merekpett, Hyderabad on 20-22 April, 2014.
- 4. **Jayashree Mohanraj.** Conducted a workshop (with Dat Bao), at Monash University, Australia at the Sebe Meral University in Surakarta, Indonesia; 19 May 2013.
- 5. **Jayashree Mohanraj.** Conducted a two-day workshop for the faculty of Sri Vidya Niketan College of Engineering, Tirupati, 5-6 April 2013.
- 6. **Jayashree Mohanraj.** Offered a workshop in ELT for teachers of Sri Satya Sai Vidya Vihar, Visakhapatnam, 19-20 April 2013.
- 7. **Julu Sen.** Conducted Workshop for Teachers on 'Teaching Grammar in innovative ways'. ELTAI, Hyderabad. At Kendriya Vidyalaya I, Uppal, 26 April 2014.
- 8. **Kokila, K.** 'Hindi Vyakaran aur Prayog', Hindi Workshop. CSIR- National Geophysical Research Institute. Hyderabad 9 Dec. 2013.
- 9. **Lina Mukhopadhyay.** Conducted a workshop (with G. Durairajan) on "Open Book Exams in Refresher Course in English Language Studies" at Academic Staff College, Hyderabad Central University, 16 July 2013.
- 10. **Lina Mukhopadhyay** Conducted a workshop on "Issues in designing language tests" for teaching assistants for non-formal courses, July 2013, EFL-U, Hyderabad.
- 11. **Lina Mukhopadhyay** Conducted a workshop (with G. Durairajan) "Language Evaluation in Multilingual Contexts: Possibilities of Using L1 in the English Classroom" in Innovation in English Language Teacher Education, Fourth Teacher Educator

- International Conference, British Council and EFLU, Hyderabad, 21-23 February, 2013.
- 12. **Madhava Prasad, M.** "Secularism, Law and Religion" at Cultural Studies Workshop on 'Law, Culture and Social Justice' organized by the Centre for Studies in Social Sciences, Kolkata at Shantiniketan, 9-14 March 2014.
- 13. **Malathy Krishnan.** Resource Person at a one-day ELT workshop at the Department of English, Tiruvarur Central University, on March 7, 2014.
- 14. **Malathy Krishnan.** Resource Person at a Research Methodology Workshop at the Department of English, Christ University, Bangalore on March 19, 2014.
- 15. **Malathy Krishnan.** Resource person at a workshop on the 'Teaching of Grammar at Kendriya Vidyalaya', Uppal, Hyderabad, on April 26, 2014.
- 16. **Mohanraj, S.** Resource Person, Workshop for Teachers at Sri Vidyaniketan Engineering College, Tirupati organized by APSCHE. April 5.
- 17. **Mohanraj, S.** Keynote address: 'Impact of Socio Cultural Political Analysis on the Formation of Teachers' at Loyola Academy, Chennai, April 20.
- 18. **Mohanraj, S.** Resource Person at the workshop on 'Academic Writing' for the faculty of KIIT University, Bhubaneswar, July 4.
- 19. **Rajneesh Arora.** Conducted a workshop on "Every Text has a Reader and Every Reader has a Text: Developing Learner Autonomy" and also chaired a session on "Skills-Based Materials for the English Classroom" at the two-day International Conference on 'Who', 'What', 'How': ELT in the Global Context in association with ELT@I, RELO, American Center and the British Council held on 18 19 May, 2013, at Amity University, Lucknow.
- 20. **Roopa Suzana.** Resource Person in Phonetics, during the Workshop conducted for Academic Counsellors of the M.A. (Distance Mode) Programme conducted by the School of Distance Education, EFL-U. (23-25 October 2013).
- 21. **Saumya Sharma.** Delivered lectures on Phonetics and Spoken English at the National Workshop on 'Basic Pronunciation and Speech Training' organized by Mangalayatan University, on 17 18 August 2013.
- 22. **Temsunungsang, T.** "Issues in Loan Phonology". National Workshop on 'Research in Tribal Languages of North East India'. EFL University, 6-7 November 2013.
- 23. **Tharakeshwar V. B.** Creating an e-repository to research representations of Region. Workshop for UGC DRS SAP Phase II Representing the Region: Literary Discourses, Social Movements and Cultural Forms in the Western Region: 1960-2000. Organized by M.S. University, Baroda, 25 January.

### MATERIALS DEVELOPMENT: FOREIGN LANGUAGES

1. **Mathew John, K.** "Translation of cultures: The 'discontent' of content in the context of Globalisation" in German Studies in India (Indo-German) New Series, July 2013, Vol.1, No.1, pp. 43-55. ISSN 2321-7863f.

- 2. **Mahmood Alam.** "Arusak e Pusht e Pardeh" / "Mojassemah"; Hindi translation of Persian short story by Sadeq Hedayat; Saar-Sansar (New Delhi), pp. 41-49, Oct-Dec. 2013, (ISSN 2320-3277).
- 3. **Neeraja Jaiswal.** "Vazhnost' perevodovedeniya pri obuchenii studentov filolologov" *Special Issue of Russian Philology on 'Russian Language, Literature and Culture*' (EFLU, Hyderabad) (2013): 92-96. ISSN 2231-1564.
- 4. **Neeraja Jaiswal.** Edited Russian Philology, Nos. 30-31 (EFLU, Hyderabad, Published in 2013), 255 pgs. ISSN 2231-1564.
- 5. **Neeraja Jaiswal.** Edited jointly with Vinay Totawar, Special Issue of Russian Philology on "Russia Today: Russian Language, Literature and Culture" (EFLU, Hyderabad, 2013) 110 pgs. ISSN 2231-1564.
- 6. **Satyabhan Singh Rajput.** *Russian Philology*, issue no. 32, 2013, EFLU, pp. 216. ISSN 2231-1564.

### STUDENT CONTRIBUTIONS

### INTERNATIONAL SEMINARS AND CONFERENCES (2013 -2014)

(Participation supported by self-generated funds of the university under Travel Grant Regulation -20)

- Mr Bhavesh Kumar, Ph.D. (CL) "Narrative Construction of History: Investigating Historical Pluralism" at International Conference at Lax Cruces, New Mexico, USA from 15-19 April 2013.
- 2. **Mr Maagi Venkanna, Ph.D.** (**L&P**). "The Pronunciation of English Lecturers and their Knowledge of English Phonetics" at the 3<sup>rd</sup> International Conference on English Pronunciation: Issues & Practices (EPIP3) at University of Murcia, Spain, from 8-10 May 2013.
- 3. **Mr Purna Bahadur Kadel, Ph.D.** (**ELE**). "Developing Communicative Competence of ESL Learners through Task-based Language Teaching" at the "3<sup>rd</sup> International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics (FLTAL) held at Burch University, Sarajevo, Bosnia from 3-5 May 2013.
- 4. **Mr. Andy Stephen Silveira, Ph.D. (FS&VC).** "Parodying the Homosexual: Reconfiguring Queerness in Bollywood" at the International Conference on DesiQ 2013 Conference at San Francisco, California, from 4 6 July 2013.
- 5. **Ms Nirmala M.N, (FS&VC)**. "Negotiating the Creative Sector: Understanding the Role of the State in Organizing Film Labor" at the "23<sup>rd</sup> International Screen Studies Conference" organized by Journal Screen and University Glasgow, Glasgow UK, from 28 30 June 2013.
- 6. **Ms Deepa B.S., Ph.D.** (CWL). "The Bush, the City and the Metropolis in Patrick White's The Aunt's Story" at the International Conference "ASAL Country Conference 2013" in New South Wales, Australia, from 3 5 July 2013.

- 7. **Ms Ankhi Mukherjee, Ph.D** (FS&VC). "Tintin and the Spectacle of the 'Eastern Europe' and the 'Non-West" at the International Conference on "Film and Media 2013 Conference" in London, from 27 29 June 2013.
- 8. **Ms A Sivakamasundari, Ph.D.** (**Eng. Literature**). "Developmental Disabilities in Tamil Cinema: An Inquiry into Representation and Discourse" at the International Conference "Society for Disability Studies 26<sup>th</sup> Annual Meeting" at Orlando, Florida, USA from 26-29 June 2013.
- 9. **Mr Ameen Ahmed Al-Ahdal, Ph.D.** (**L&P**). "A Phase-Based Account of Movement-Contingent Agreement" and "On C/T-V Relation: Feature Inheritance and Feature Sharing" at the International Conference on 19<sup>th</sup> International Congress of Linguistics in Geneva from 21-27 July 2013.
- 10. **Ms Arjita Pradhan, Ph.D.** (**CL**). "Mapping Indigeneity: A Comparative Study of the Fiction of Mahasweta Devi and James Welch" at the International Conference on "2013 Annual Conference of the Native American and Indigenous Studies Association (NAISA)" in Canada, from 13-15 June 2013.
- 11. **Mr Mir Nurul Islam, Ph.D.** (**Eng. Lit.**). "It is all about Water: Eco-fictional Texture in Amitav Ghosh's The Hungry Tide" at the 11<sup>th</sup> Annual ASNEL/GNEL Summer School/Conference "Just Politics? Eco Criticism between Imagination and Occupation" at Potsdam University, Germany, from 2-6 September 2013.
- 12. **Mr Aravinda Bhat**, **Ph.D.** (**Eng. Lit.**). "Corporeal Refractions: Altered Sensation and Self-Understanding in Borges' Fictions" at the International Conference "45<sup>th</sup> Annual Convention of the Northeast Modern Language Association" in Harrisburg, Pennsylvania, sponsored by Susquehanna University from 3 6 April 2014.

### MASTER OF PHILOSOPHY: DISSERTATIONS (2013- 2014)

During the academic year, 38 MPhil dissertations were produced (28 English; 06 Arabic; 03 French; Russian 01).

### **ENGLISH**

LI	NGUISTICS AND PHONETICS (M.Phil.)	
1.	The Metaphors of Martyrdom: A Sociolinguistic Study of the Songs Written During the Telangana Movement for Separate Statehood	Vemula Bhupathi Rao
2.	Part of Speech Tag N-Gram Profiles for Genre Classification in Bangla	Ashmita Chatterjee
3.	Compounding in Tenyidie	Meteihouthie Mor
4.	Use of Politeness in Arthur Miller's <i>All My Sons</i> : A Study in Pragmatics	Sulekha Verma
5.	A Study on the Students' Performance in English in Andhra Pradesh State Board of Intermediate Education Examination	Bandar Sadanandam
6.	A Phonological Study on the Intelligibility of English at an International Call Centre	Srinivasa Kumar Kolusu
EN	IGLISH LITERATURE (M. Phil.)	
1.	Nationalism in the Discourse of Colonial Modernity: A Study of Indulekha and Saraswathi Vijayam	Sujith Janardhanan
2.	Imagining the Malayalee Muslim Woman: A Post Secular Reading of Khadija Mumtas Athuram and Barsa	Muhammadali
3.	Remigrating Home: A Study of the Theme of Return in Selected Indian English Novels	Rishi Iniyan P
4.	Dark Sweethearts: Postmodern Women in Haruki Murakami's Fiction	Chaandreyi Mukherjee
5.	The Struggle of Meaning: The Dynamics of Author-Reader Relation in J K Rowling's Pottermore	Minz Deepshika Adrian
6.	Myth Gender and Making of another Reality in Select Novels of Jose Saramaga	Chaitanya P. C.
7.	Gender Discourse and the Indian English Theatre: The Third Gender in Mahesh Dattani's Plays	Parvathi Premnazir
8.	Dalits and the Democratic Revolution: A Critical Inquiry and Reconsideration	More Pradnya V
9.	The Adivasi Movements and Question of Autonomy: The Muthanga Land Struggle in Kerala	Narayanan M. S

10	10. The Dialectic of Sacred Prostitution: Reading Devadasi Practice Salunke Nilekha through Popular Marathi Literature Dattatreya						
11	A Study of Localization of Advertisements as a Strategy of Communication in General and as an Expansion of Translation in Particular	Uppu Jyothirmai					
12	Documenting and Translating Lambada Folk Songs: Problems in Transference and Translation	Banothu Shankar					
13	Translating Pop Music for the Bharalok: Creating Newer Distinction	Abhishek Tah					
EN	NGLISH LANGUAGE EDUCATION (M. Phil.)						
1.	Enhancing Writing Skills using Local Folktales	Kedala Karuna Sree					
2.	Creating Opportunities for Developing Speaking Skills in English among Lambada Learners	Palthi Hathiram					
3.	Teaching Lexical Chunks to Improve Oral Fluency of Young ESL Learners	T. Sunitha					
4.	Adapting Instructional Content in Vocabulary Teaching: A Study	Manali Karmakar					
5.	Using Task Based Language Teaching for Developing Interactional Competence in ESL Learners	Dondapati Sudeepthi					
6.	The Processing of Morphologically Complex Words by Dyslexic L2 Learners	Kankan Das					
7.	Developing Writing Skills Using Folktales as Input	Kamble Dhammapal Pandhari					
8.	Developing Summarizing Skills Using Extensive Reading	Shravasti Chakravarthi					
9.	Augmenting Academic Speaking at the Tertiary Level through Neuro-Linguistic Grammaring: An Experimental Study	Ayesha Salma					
AI	RABIC (M. Phil.)						
1.	Mahmood Mohammad Shaker: Life and Literary Works	Md. Aadil Slam					
2.	The Role of Schools in the Promotion and Development of Arabic Language in the State of Kerala	Abdul Zuhair C					
3.	Social Aspects as Depicted in Saudi Short Stories	Saithalavi K					
4.	Contribution of Ibn-E-Mishan to Arabic Syntax	Md. Ashrafuddin					
5.	Indian Council for Cultural Relations and the Promotion of Arabic	Md. Shamim Nizami					
6.	Translation of Arabic Official Documents: Methods and Problems	Mohammed Afroze Ahmed					

### FRENCH (M. Phil.)

La résistance par le corps féminin dans "Femmes d'Alger dans leur appartement"
 La plurivocité et la responsibilité énonciative dans le *Monde*, Le *Figaro et Libération*: Les élections présidentielles de 2012
 SMS et Tchat en français: une étude linguistique dans le context
 Chinmoypritam

### RUSSIAN (M. Phil.)

indien

1. Idiomatic Expressions Relating to Human Body Parts in Russian and Parijat Bhattacharjee English: A Comparative Analysis

Muduli

### **DOCTOR OF PHILOSOPHY: THESES (2013 – 2014)**

During the academic year, 31 PhD theses were produced (23 English; 06 Arabic; 01 French; 01 Spanish).

### LINGUISTICS AND PHONETICS (Ph. D.)

1.	Language, Power and Defense mechanisms in Drama: A Study in Discourse analysis with reference to Select plays of Arthur Miller	Saumya Sharma
2.	A Socio-phonetic Study of Select Political Speeches in English	Braj Mohan
3.	Agree as Feature-Sharing: A Minimalist account of Verbal Agreement in Hindi-Urdu	Tasneem Firdaus Ali
4.	Cohesion and Coherence in the Writings of Sudanese EFL Learners	Haytham Othman Hassan Abdalla
5.	Rhythm and Intonation in Assamese and its Impact on Assamese English: A Phonetic Study	Tarun Tanuli

### **ENGLISH LITERATURE (Ph. D.)**

1.	Crafting to Mould Children's Mind: Indian Women Writings for Children in English in India	Archana
2.	The Vortex of Postcolonial Identities in the New World Order with Reference to Select South Asian Novels in English	Sheikh Mehdi Hasan
3.	A Narratological Study of Harry Potter Novels: Seven Types of Narratives	Girish D Pawar
4.	Colonial Modernity and Neo-Religious Identities in Travancore: A Critical Study of the Evolution of the PRDS	Abhilash V. V

Iris Murdoch: A Comparative Study  Jena	5.	Deciphering 'Kulapuranas': An Inquiry into the Oral Histories and Genealogies of Castes in Telangana Region	G. Thirupathi
Iris Murdoch: A Comparative Study  Jena	6.	•	Anwesh Das
8. Practice of Self Performativity and Identity in Naga Culture Hewasa Louring	7.		Bidyut Bhusan Jena
	8.	Practice of Self Performativity and Identity in Naga Culture	Hewasa Lourin

ENGLISH LANGUAGE EDUCATION (Ph.D.)	
1. Encoding Spatial Events in English as a Second Language: Universal and Languages Specific Features	Sudharshana N.P.
2. Redesigning the Persuasive Skills Component in Business Communication Courses: An Exploratory study	Hyma Apparaju
3. Developing Teacher's Ability to Reflect on Classroom Practices: An Experimental Study	Celestina Lepcha
4. Exploring Learners' Use of L1 in Collaborative L2 Writing	Uma Maheswari Chimirala
<ol> <li>Designing an Inset Modular Curriculum for ESP Teacher Training in Yemen</li> </ol>	Nagm Addin Md Abdu Saif
6. Understanding Teacher Perceptions of L2 Writing to Develop a Reflective Approach to Feedback	D. Prudvi Raju
7. Understanding Reflection in Practice: A Case Study of In-service Teachers	Y. Nirmala
8. Renewing the Curriculum for Higher Secondary English Teacher Training in Bangladesh: A Study	Md. Manwarul Haq
9. The Role of L1 in L2 Reading Comprehension: Evidence from a Study on Strategy Instruction	Mahananda Pathak
<ol> <li>Developing Speaking Skills of Lambada Studies through a Collaborative Learning Method</li> </ol>	Bhukya Veerana
ARABIC (Ph.D.)	
Development of Arabic Language and Literature in Tamil Nadu and its Impact on Tamil Culture	M. Mohammed Rafiq
2. Image of Women in the Novels of Yusuf Idris	Md. Abdul Kalam Choudhury

- 3. Arab World as Reflected in the Post Independent Indian Travelogues Md. Moshahid (Arabic, English and Urdu)
- 4. Historical Novels of Jurji Zaydan and Naseem Hijazi: A Comparative Azmatullah Study
- 5. Free verse in Arabic Poetry with Special Reference to Adonis Shareef C.P
- 6. Contribution of Zakaria Kandheluri to Arabic Literature: A Critical Syed Ahmed Study Zakarya Ghouri

### FRENCH (Ph.D.)

1. Bakhtine et Kourouma: une esthétique dialogique de la création Foara Das Gupta Romanesque Francophone Adhikari

### SPANISH (Ph.D.)

1. El testimonio en la India America Latina: Traduccion y Analisis de T. Srivani Chindu Yellamma al Espanol

# **REACHING OUT**

### **DISTRICT CENTRE SCHEME**

### 2013 - 2014

### PROGRAMMES/COURSES ORGANISED BY DISTRICT CENTRES

State	District Centre	Orientation Need Based Programmes Courses			C-c-C Programmes		
State	District Centre	No. of Progs.	No. of Trs.	No. of Progs.	No. of Trs.	No. of Progs.	No. of Trs.
1. ANDHRA	01. Guntur					03	28
PRADESH	02. Visakhapatnam						
	03. Kadapah						
2. CHATTISGARH	04. Bilaspur	04	71			03	69
3. GUJARAT	05. Palanpur	02	185	03	103		
	06. Amreli	03	55			03	16
	07. Surat	01	30				
	08. Bhavnagar	01	36				
4. KERALA	09. Neyyatinkara	02	75	06	144	03	21
	10. Kozhikode			02	66	03	26
	11. Kollam			11	447	03	35
	12. Trissur	02	80	04	258	03	80
5. MAHARASHTRA	13. Beed	02	41	03	197		
	14. Yavatmal	02	41				
	15. Parbhani	03	59	01	20		
	16. Solapur	02	43				
6. MIZORAM	17. Saiha	02	60				
7. ODISHA	18. Puri	02	79	01	18	03	31
	19. Jajpur	02	35	01	25	03	30
	20. Berhampur	03	150			03	26
	21. Sambalpur	04	166	03	107		
8. RAJASTHAN	22. Bikaner	04	119				
	23. Kota	06	133	01	15	03	23
	24. Jodhpur	06	98	01	26	03	33
9. SIKKIM	25. Gezing						
10. TELANGANA	26. Warangal	01	23			03	21
	27. Mahabubnagar						

No. of Orientation Programmes : 72
No. of participants : 1579

No. of Need Based Courses : 37
No. of participants : 1426

No. of Correspondence cum Contact Programmes : 39
No. of participants : 438

# PAPERS PRESENTED AT CONFERENCES BY FACULTY OF DISTRICT CENTRES

### 1. ELTI, IASE, BIKANER, RAJASTHAN

**Sharma, R G & R L Basera** "Use of Technology and the English Classroom" at a conference on *English at the Threshold of 21<sup>st</sup> Century: Challenges and Responses*, organized by ELTI, Govt. IASE, Bikaner, 1 April 2013

# 2. DISTRICT CENTRE FOR ENGLISH, NEYYATINKARA, THIRUVANANTHAPURAM, KERALA

**Manoj Chandrasenan** "Taking English Language Learning Outside Classrooms" at the 2<sup>nd</sup> International English Language Teachers' Conference 2013 on *Curriculum Reforms and Classroom Practices in English* organized by the State Institute of Kerala and SSA Kerala, Trissur, Kerala, 30 March – 01 April 2013.

**Manoj Chandrasenan** "Attukal Pongala – a religious ritual promoting international tourism among women" at the International Conference on Tourism and Culture in Asia, on the theme of *Tourism and Rituals*, at Chiang Mai University, Thailand, 17-18 November 2013.

### **EXAMINATIONS AND EVALUATION CAMPS**

- 1. The District Centre Scheme conducted the examination for Certificate in the Teaching of English at the secondary level at its 9 District Centres. 289 participants appeared for the examination held from 26-30 August 2013.
- 2. The District Centre Scheme, EFL University, organized Centralized Evaluation Camp from 18-27 November 2013. 09 Tutors evaluated 2009 scripts. 288 passed the exam and 147 passed with distinction.

# ELTI SUPPORT SCHEME 2013-14

The following are the programmes conducted by the various centres during the year:

### 1. SCERT, AIZAWL (MIZORAM):

- 5 Orientation programmes on *English in Action* for Primary school Teachers between April and October 2013. Teachers trained: 453
- 2 one-month courses for primary and middle school teachers in November and July. Teachers trained: 42
- Workshops: Eight workshops to develop English textbooks for elementary schools in Mizoram between April 2013 and March 2014. A Workshop on course design for master trainers training from 9 13 September 2013 trained 11 participants.
- A total of 537 teachers were trained in Mizoram.

### 2. ELTI, ALLAHABAD, (UTTAR PRADESH):

- The 98th ELT diploma course from 27 August 26 November 2013.
- The 68th Proficiency course in spoken English from 14 August 13 October.
- Four short-term training programmes Mirzapur, Raebareli, Kaushambi and Allahabad in 2013.
- A National Seminar from November 16 to 17, 2013 on *Concerns and Challenges in Teaching and Learning English Language*.
- A textbook review workshop and a training programme for master trainers on dropouts or never enrolled students.

### 3. STATE INSTITUTE OF ENGLISH FOR MAHARASHTRA, AURANGABAD:

- Two 3-day workshops on Resource Persons' course from 2 4 April 2013 and 14 16 May 2013.
- Six 5-day teacher-training programmes between July 2013 and January 2014.
- A one-month programme from 2 September 1 October 2013.
- A total of 344 teachers were trained in Maharashtra.

### 4. REGIONAL INSTITUTE OF ENGLISH FOR SOUTH INDIA, BANGALORE:

• A 30-day CELT programme for the high school teachers of:

Karnataka: 3 June - 2 July 2013.

Kerala: 17 June - 16 July 2013.

Andhra Pradesh, Tamil Nadu & Puducherry: 8 July - 6 August 2013.

• A 30-day CELT programme for the high school teachers of:

Karnataka & Andhra Pradesh: 12 August -7 September 2013.

Kerala, Tamil Nadu and Puducherry: 24 October - 22 November 2013.

• A 30-day CELT programme for the primary school teachers of:

Kerala: 6 November - 6 December 2013.

Karnataka & Andhra Pradesh: 9 December - 7 January 2014.

Karnataka & Kerala: 20 January -18 February 2014.

Andhra Pradesh, Tamil Nadu and Puducherry: 19 February - 20 March 2014.

### **Short-term programmes:**

- Two 5-day programmes for DIET lecturers of Karnataka and Kerala from 23 27 September 2013 simultaneously.
- Two 5-day programmes for DIET lecturers of Andhra Pradesh and Tamil Nadu from 21 25 October 2013.
- Two 4-day training programmes for primary teachers of rural and tribal areas of Wayanad district of Kerala and Dharmapuri dist of Tamil Nadu from 17 – 20 February 2014.
- A 4-day training programme for primary teachers of rural and tribal areas of Chikmagalur district of Karnataka from 18 21 September 2013.
- A 4-day training programme for primary teachers of rural and tribal areas of Chittoor district of Andhra Pradesh from 3 6 March 2014.
- A 3-day workshop on writing skills for the DIET Method Masters of Member states from 24 26 March 2014.
- A total of 970 teachers were trained at RIESI, Bangalore.

### 5. ELTI, BHOPAL (MADHYA PRADESH):

- 3 Orientation programmes of District Resource Group at the Primary level in May and June 2013. A 5-day Orientation of Higher Secondary Teachers of English from 3 - 7 June 2013.
- An Orientation for District Resource Groups of Middle level from 14-17 June 2013.
- 3 Orientation programmes of District Resource Groups (Middle level) in June 2013.
- A 5-day Orientation of Higher Secondary Teachers of English from 16-20 June 2013.
- A PG Diploma programme in Teaching English from 05 May 2013 30 April 2014.
- A Textbook-based orientation programme for middle school teachers from 1 5 August 2013.
- An Orientation programme for Diploma holders from 29 31 August 2013.
- A programme on developing spoken skills for primary school teachers from 2-6 September 2013.
- 2 programmes on developing reading skills for primary school students in September 2013. Training on using textual materials to improve Basic English from 23 27 September 2013.
- A total of 572 teachers were trained by ELTI Bhopal in Madhya Pradesh.

### 6. ELTI, BHUBANESWAR (ODISHA):

- A 3-day course on capacity building in Koraput District (Students).
- A one-day programme for teacher training. 40 teachers were trained.

### 7. RIENI, CHANDIGARH: (Regional Institute of English for North India):

 A 3-month Post Graduate Certificate Course in Teaching English, PGCTE 97<sup>th</sup> and 98<sup>th</sup> courses.

- 99<sup>th</sup> PGCTE programme from 24 July 23 October 2013.
- 100<sup>th</sup> PGCTE course from 11 November 10 February 2014.
- 6<sup>th</sup> comprehensive computer-aided language learning for the government schools of Chandigarh (Classes 9 & 10) from 1 30 June 2013.
- C-TOSS fourth batch for the government schools of Chandigarh from 13 July onwards.
- A total of 2445 teachers were trained at RIENI Chandigarh.

### 8. ELTI GUWAHATI (ASSAM):

- A 3-day workshop on designing communicative activities to teach English grammar and vocabulary to upper primary level students for the teachers of the secondary level. 27 teachers were trained.
- A 3-day workshop on designing activities for class IX English textbook for the teachers of the secondary level. 23 teachers participated.
- A 3-day workshop on writing skills for high school teachers of Assam. 24 secondary level teachers participated.
- A 3-day workshop for upper primary teachers on designing communicative activities to teach Grammar & Vocabulary
- Two 5-day In-service training programmes for high school teachers
- Two 5-day In-service training programmes for upper primary teachers
- A 3-day In-service training programme for Upper Primary teachers
- A Handbook for Class IX English Teachers published
- A Handbook for Upper Primary Teachers on how to teach Grammar and Vocabulary published
- The first publication of the Annual Journal **ELTI AJ (ELTI Assam Journal)**
- A 5-day Training module for Upper primary & Secondary level
- A one-month programme of Upper Primary- & Secondary-level training programmes
- A 3-day Training Module on CCE (Continuous Comprehensive Evaluation) published.
- A 5-day training programme on CCE
- Several workshops on designing communicative activities to teach grammar & vocabulary
- A seminar on Testing and Evaluation on Concept, Reality, Impact & Implications
- A 3-day workshop on Classroom Based Research
- Three one-month Certificate Courses in ELT for L.P., (Lower primary) U.P. (Upper primary) and Secondary school teachers of Assam
- Several doorstep courses in rural & tribal areas of Assam
- Several 5-day programmes at ELTI, Assam
- A total of 904 teachers were trained at ELTI Guwahati in Assam.

### 9. SCERT RAIPUR (CHATTISGARH):

- A specific programme for model schoolteachers was organized reiterating the teacher's language use in the classroom. 51 teachers attended this programme. The ELTI and 6 master trainers prepared the module.
- In collaboration with Cambridge University Press, the Teaching Knowledge Test (TKT) was introduced for the first time in Chhattisgarh to handpick and constitute a competent team to work as Master Trainers. 350 teachers (primary and secondary level teachers) from across the state took the test. The test has two modules: 1. Language and background to language learning and teaching. 2. Managing the teaching and learning process.

### **ELTI At Your Door:**

As part of this programme ELTI extended its hands to the grass root level (Cluster) providing support to the primary teachers' classroom teaching and self-learning. 81 master trainers were trained by the ELTI who in turn trained 997 teachers.

### **Materials production:**

- A module and work book for coaching master trainers. (Module prepared for the Tribal welfare department high school and higher secondary school children)
- A module for the doorstep cluster level primary school teachers.
- A module for Model school middle school classroom instructions
- A module on continuous comprehensive evaluation for the middle school.
- Video lesson script writing on teaching methods/Techniques (21 lessons covered in the I draft) based on the textbooks.
- A total of 8873 teachers were trained.

### 10. ELTI, KOHIMA, NAGALAND:

- A 3-week workshop on language skill development for secondary school teachers from 6-24 January 2014.
- A 1-week workshop for secondary teachers on phonetics and study skills from 15-20 April 2013.
- A 5-day training programme on phonetics and speaking skills for secondary and elementary school teachers from 20-25 June 2013.
- A One-month workshop on language skill development for secondary school teachers from 2-31 July 2013
- A One-week workshop on development of reading and writing skills for elementary school teachers from 3-9 September 2013
- A 5-day Orientation programme for primary teachers of rural areas from 8-12 October 2013.
- A 5-day training programme on phonetics and speaking skills for secondary and elementary schoolteachers from 3-7 June 2013.

### 11. INSTITUTE OF ENGLISH, CALCUTTA:

- A regular diploma in English Language Teaching from 10 January 9 May 2013.
- 2 DELT (Diploma in English language teaching) programmes from 7 June 6 October 2013 and 10 January 9 May 2014

### Self-funded and revenue generating extension programmes:

- A 4-month Communicative English programme from 12 February -11 June 2013.
- A programme on News reading and anchoring from 25 July 24 November 2013.
- A training programme on Interview skills and personality grooming from 4 March 3 July 2014.
- A programme on Business English
- A seminar on "State of English in West Bengal" on 19 June 2013.
- A seminar and workshop for "Syllabus Design and Classroom Pedagogy" for the 10 +2 level from 18 20 December 2013.
- Guest lectures on topics related to English language and literature. 5 lectures during the period were organized for institute trainees and others.

### **Publications:**

- Institute journal 2013
- Website updated for the period August 2012 2014.

### **Projects undertaken:**

- Multimedia materials production: Phase 1: Listening and Speaking CD with workbooks and manuals for Classes VII-X in the state (Audio materials). Completed audio production in March 2014. Phase 2: Print materials in progress. Supplementary materials production at the primary level for the English textbook in the state of west Bengal completed in June 2013.
- A total of 221 teachers were trained at Institute of English, Kolkata.

### 12. ELTI, RANCHI, JHARKHAND:

• A 5-day training programme for teachers at the secondary level from 29 March to 2 April 2014. (Due to the transfer of previous member-secretary of governing body and, delay in notification of new member-secretary, only one programme could be organized in 2013-14.)

### 13. HMPIETR, VALLABH VIDYANAGAR (GUJARAT):

- A four-day textbook workshop for the design and production of Semester II textbooks for Standards 6-8 from 11 14 September 2013.
- A two-day workshop for key resource persons from 20-21 September 2013.
- A two-day textbook review workshop from 28 29 September 2013.
- A one-day workshop for textbook writing on 19 October.
- A one-day workshop for English medium schoolteachers of Anand district on 17 December 2013.
- The 70<sup>th</sup> state level seminar from 27 29 December 2013.
- Mentor's training programme on 18 January 2014.
- A One-day workshop on language enrichment campaign on 30 January 2014.

- A One-day workshop for textbook writing for Classes 1 5 on 5 February 2014.
- A total of 194 teachers were trained.

### 14. ELTI, BIKANER (RAJASHTAN):

- A 3-day workshop on Module Preparation for +2 Teachers of English
- Four 3-day workshops on Module Preparation for +2 Teachers of English
- Three orientation programmes for +2 teachers of English
- A 5-day workshop on Module Preparation for School Safety Programme from 1-5 August 2013.
- A total of 97 teachers were trained.

#### 15. STATE INSTITUTE OF ENGLISH FOR KERALA:

- Two Empowerment programmes for Primary School Teachers
- A Module preparation workshop for Kids' Camp 2013.
- A 3-day summer camp for primary school students using creative resources in English
- An Orientation programme for the communicative English trainers (Sadgamaya)
- A Contact programme of CTE (Certificate in Teaching of English)
- The International English language Teachers' Conference 2013 on Curricular Reforms and Classroom practices in English
- A 3-day empowerment programme for the faculty of DIETs and other teacher educators on D.Ed., curriculum on the topic "Perspectives and Classroom practices in English language teaching"
- A total of 1180 teachers were trained.

### 16. SIEM Aurangabad, (Maharashtra)

- A 3-day workshop of R.Ps. course from 02 4 April 2013 training 14 teacher trainees.
- A 3-day workshop of R.Ps. course from 14 16 May 2013. 8 teacher participants.
- Two 5-day training courses from 22-26 July 2013. 102 teacher participants.
- A total of 124 teachers were trained.

A total grant of Rs. 1, 26, 00,000 (One crore twenty six lakhs) was released in the financial year 2013-14.

A total of 16,377 teachers were trained in the academic year 2013-14.

# INTERNATIONAL RELATIONS 2013-2014

The International Relations wing of the English and Foreign Languages University had a fruitful year in terms of academic partnerships during the year under review. The partnerships fall under three main categories: student and faculty exchanges, joint meetings/discussions with external agencies and the MEA for partnerships, and feasibility study carried out in Africa for setting up of Centres for English Language Training (CELT).

### **Student and Faculty Exchanges:**

There have been faculty and student exchanges with France, Germany, and the U.S.A during the period April 2013 to March 2014. Between August and December 2013 Ms Oumaima Meribai from Lyon Université spend time here as a student on the MA programme. During the same period Ms Celina Wald, Ms Caroline Fuhr and Mr. Juri Kahlert from Dresden Technical University and Ms Lina Fricke, Ms Franziska Schultheis, and Mr. Matti Bildt from Potsdam University were here for a semester and attended courses returning to their respective countries at the end of the session. From January 2014 – April 2014, two students from the University of Lyon in France - Ms Salome Guerin Brun and Ms Axlexia Renoult – spent a semester on the MA programme.

In April 2013, Mr. Kirran Kumar, Research Scholar from EFLU, selected to go to Dresden under the Exchange programme, left for Germany. He was followed in May by Mr. Chandan Panda. Three research scholars from the University Mr. Mohammed Danish Iqbal, Mr. Mohammed Shafeeq K and Ms Priya Chandran went to Potsdam University as part of the academic student exchange and attended courses between April and September 2013.

Prof M E Vedasharan visited the Oakton Community College, Illinois, USA, as part of the faculty exchange programme in May 2013. Mr. M. Parthasarathi, Asst. Professor, Dept. of Cultural Studies, was at the Department of English and American Studies at Potsdam University from May to July 2013.

### **Joint Meetings/Discussions**

Two meetings were held under the aegis of the International Cooperation Cell at Delhi. Dr John Varghese, Deputy Dean, International Relations participated in the Video Conference of the India-Vietnam Joint Working Group on educational cooperation at Shastri Bhawan, New Delhi on 18 November 2013. He also represented the EFL University at the first meeting of the India-Germany Joint Working Group (JWG) constituted for promoting German as a foreign language in India from 3 to 5 December.

A one-day workshop to explore the feasibility of setting up a Department of Nordic Studies was hosted at the EFL University on 20 September. The workshop was attended by representatives from the Nordic Council of India: Sirpa Tenhunen from University of Eastern Finland; Anna Gunnarsdotter from University of Gothenburg; Karl Henrik Rahm from

Centre for Languages and Literature, Lund University, Sweden; Kristina Myrvold from Nordic Council of India, and Yrjo Matti Lauranto from University of Helsinki. EFL University was represented by Prof P Madhavan, Prof Neeraja Jaiswal and Dr John Varghese.

### Feasibility Study to Sudan and Djibouti

Between 18 and 29 October Prof S R Prahlad and Dr John Varghese carried out a feasibility study in Sudan and Djibouti for setting up Centres for English Language Training. A report was filed with the University and MEA and steps are under way for establishing these centres.

# INTERNATIONAL TRAINING PROGRAMME 2013-2014

The International Training Programme (ITP) at EFL-U is sponsored under the ITEC/SCAAP Scheme which is a division of the Ministry of External Affairs, Government of India. The ITEC programme is an important part of foreign policy and is considered the "flagship programme of the Government of India for extending technical cooperation and assistance to developing countries". The objective of the programme is to share Indian expertise with other developing countries in an effort to build capacity and develop human capital to facilitate long-term, sustainable growth. The International Training Programme at EFL-U operates under the Government of India's authority and participants are nominated by the governments (or nodal agencies) of partner countries.

The International Training Programme at EFL-U, Hyderabad, through its *Progress to Proficiency* course caters to the English language needs of participants from over 150 developing countries in Africa, South America, South-and South-East Asia, Central Asia, and Europe. Under this programme, EFL-U offers English proficiency courses at three levels – Advanced, Intermediate, and Basic – for foreign nationals from different professions. The participants have been ministers, members of parliament, secretaries, diplomats, teachers, doctors, pilots, scientists, engineers, police officers, lawyers, auditors, journalists, and others.

The focus of these courses is the improvement of participant proficiency in the use of English. Emphasis was laid on the skills of listening, speaking, reading, and writing in addition to grammar and vocabulary development. Training in communication skills and presentation skills was also provided.

The programme of study included classroom lectures with audio, video and computer inputs; participant presentations; tutorials; reports on study tours; extension lectures by experts in various fields; fortnightly tests; and a final examination. Participants were also provided with book kits which were not only used for classroom study but provide the participants with self-study material that they can continue to use on their own after the programme is concluded. Successful candidates were awarded certificates at the end of the course.

Extra-curricular activities included visits to places of historical and cultural interest in and around Hyderabad and a one-week study tour to Agra, Delhi, and Jaipur. Participants also took part in cultural events at the University and in Hyderabad city.

The International Training Programme (ITP) conducted three 12-week programmes at three levels – *Basic, Intermediate, Advanced* – between June 2013 and April 2014. This year, 56 countries participated and 231 participants were trained.

Details of the nine International Training Programmes of 12 weeks' duration each that were conducted during 2013 - 2014 are given below:

1. ITP 44 – Advanced Course
2. ITP 44 – Intermediate Course
3. ITP 44 – Basic Course
4. ITP 45 – Advanced Course
5. ITP 45 – Intermediate Course
6. ITP 45 – Basic Course
7. ITP 46 – Advanced Course
8. ITP 46 – Intermediate Course
9. ITP 46 – Basic Course

O3 January – 27 March 2014

9. ITP 46 – Basic Course

## **International Training Programme (ITP) 2013 – 2014**

Programme	No. of participants at each level	Total No. of participants	No. of Participating countries	Duration
ITP 44  1. Advanced Level 2. Intermediate Level 3. Basic Level	13 21 25	59	16	12 weeks
ITP 45 1. Advanced Level 2. Intermediate Level 3. Basic Level	22 34 26	82	31	12 weeks
ITP 46 1. Advanced Level 2. Intermediate Level 3. Basic Level	21 39 30	90	44	12 weeks
	TOTAL	231		

## **International Training Programmes 44, 45, 46**

Count	ry	Pai	rticipa	nts
	ITP	44	45	46
1. Afghani	stan	*	*	4
2. Azerbaij	an	*	*	1
3. Bahrain		*	1	*
4. Banglad	esh	*	*	1
5. Belarus		*	*	3
6. Bhutan		2	6	5
7. Bulgaria	l	*	1	*
8. Burkina		*	*	3
9. Cambod		*	6	*
10. Chile		*	1	1
11. Colombi	ia	*	*	1
12. Cuba		*	3	2
13. Djibouti		3	4	1
14. Egypt		*	*	2
15. El Salva	dor	*	1	1
16. Ethiopia	ļ	1	1	3
17. Ghana		2	*	2
18. Guinea		*	3	1
19. Guinea-	Bissau	*	2	*
20. Haiti		*	*	1
21. Hondura	ıs	*	3	*
22. Indonesi	ia	3	3	2
23. Ivory Co	oast	2	2	*
24. Kazakhs	stan	1	3 2 2 2 4	*
25. Kyrgyzs	tan	*	2	1
26. Laos		*	4	2
27. Latvia		*	*	1
28. Lesotho		1	*	*

Country		Pa	rticipa	nts
	ITP	44	45	46
29. Liberia		*	*	1
30. Libya		*	*	1
31. Lithuania		*	2	2
32. Madagasc	ar	*	2	3
33. Mongolia		8	4	3
34. Mozambio	que	*	*	2
35. Myanmar	•	*	2	5
36. Namibia		*	*	2
37. Nepal		*	*	1
38. Niger		5	3	3
39. Nicaragua		*	1	*
40. Oman		*	1	1
41. Palestine		5	3	1
42. Peru		*	*	2
43. Russia		*	*	2
44. Serbia		*	1	*
45. Sri Lanka		*	2	*
46. South Sud	an	*	*	1
47. Sudan		*	2	2
48. Syria		*	*	1
49. Tajikistan		8	*	3
50. Tanzania		*	3	*
51. Turkey		*	*	2
52. Uzbekista	n	7	*	1
53. Venezuela	l	2	*	3
54. Vietnam		2 5	6	5
55. Yemen		4	5	4
56. Zambia		*	*	1
SUB TOTA		59	82	90
GRAND TOT	AL:		231	

## NON-FORMAL COURSES AND RESOURCES 2013-2014

#### **Mandate**

The Non-Formal Courses and Resources Wing of the EFL University offers need-based short-term and long-term courses under two broad heads:

- A Courses that are initiated and offered by the University based on perceived needs of society or sections of society for language training in English or in the Foreign Languages taught at the University.
- B Short-term training programmes that are offered by the University in English or Foreign Languages, on specific requests from educational institutions, government departments, corporate organizations, or private firms.

English Languages Courses on offer, and those completed in the Academic Year 2013-2014:

## I. Short-term Proficiency Courses in English

Level Basic, Intermediate, Advanced

Target All learners (intermediate completed and above) who wish to improve

**Group** their proficiency in English

**No of Proficiency Courses per year:** a. 40-Hour Proficiency Course in English - 2

b. 160-Hour Proficiency Course in English - 2

## Courses offered between 1 April 2013 and 31March 2014

I. 40-Hour Proficiency Course in English 1-28 May 2013

2-27 December 2013

II. 160- Hour Proficiency Course in English 2 January – 1 May 2013

8 July – 25 October 2013 6 January – 25 April 2014

## II. Training programmes conducted for other Institutions

Target Indian Air Force (IAF) Education Officers
Group Indian Foreign Service (IFS) Probationers

Teachers/Faculty/ Officers from Corporate Organizations and Educational

Institutions on a need basis.

No of Programmes per year: IAF - one every year

IFS - one every year

Others - one or two on a need basis

### Courses offered between 1 April 2013 and 31 March 2014

Training Programme in Advanced Communication Skills in English for Indian Air Force Education Officers from 15 to 26 July 2013.

The Indian Naval Academy at Ezhimala, Kerala also organized a field visit for the Dean and the Deputy Dean, NFCAR, in February 2014 to initiate Training Programmes for the Cadets

at the INA. Following this, an Orientation Programme for the English Language Faculty at INA has been scheduled for September 2014.

**Details of Proficiency Courses and Training Programmes offered** 

	Name of the Course	No. of Participants	Duration	Amount Received	Net Income	
1.	160-Hour Proficiency Course in English - XII	239	2 January to 1 May 2013	14,45,000.00	7,60,792.00	
2.	40-Hour Proficiency Course in English – XI	224	1 to 28 May 2013	3,40,620.00	2,00,556.00	
3.	160-Hour Proficiency Course in English - XIII	257	8 July to 25 October 2013	15,49,060.00	8,64,421.00	
4.	40-Hour Proficiency Course in English – XII	152	2 to 27 December 2013	2,32,275.00	1,14,171.00	
5.	160-Hour Proficiency Course in English - XIV	296	6 January to 25 April 2014	17,92,150.00	10,12,093.00	
6.	A Two-Week Training Programme for IAF Education Officers	30	15 to 26 July 2013	3,00,000.00	2,58,946.00	
	Total Rs.			56,59,105.00	32,10,979.00	

## ALL INDIA ENGLISH LANGUAGE TESTING AUTHORITY (AIELTA) 2013 – 2014

The All India English Language Testing Authority (AIELTA) was set up to develop, design, and conduct tests of English language proficiency. AIELTA's main concern is to develop appropriate ways of testing language proficiency. It has been working to evolve a system of tests that would serve to assess the language proficiency of Indian users and to help improve standards of English in the country.

AIELTA has conducted several tests of English language proficiency across the country and continues to work towards realizing a standardized, accurate and reliable instrument for the purpose.

The AIELTA English Language Proficiency Test (ELPT) was not conducted in 2013-2014 as it continues to seek a viable business model for marketing its tests.

One of AIELTA's aims is to respond to the needs of Central and State agencies and to this end it continues to offer its consultancy services to these agencies. This year the unit extended its services to the Government of Andhra Pradesh and is currently developing a test for foreign nationals at the request of the Ministry of External Affairs.

## RAMESH MOHAN LIBRARY 2013-2014

The Library was established in 1958 to provide Bibliographical, Documentation and Information support to the Teaching and Research Programmes. The Library has three floors. It has expanded through the addition of an Annexe consisting of three floors.

## **BOOKS:**

The library has 1,64,625 books and other reading materials in English and Foreign Languages – Arabic, Chinese, French, German, Italian, Japanese, Korean, Russian and Spanish.

The thrust area of the subject collection pertains to Linguistics, Language Teaching and Literatures of English and Foreign Languages. The library also has a sizeable collection in the areas of Media and Communication studies, Film studies, Sociology, Psychology, Arts, Philosophy, and History.

TOTAL COLLECTION OF BOOKS AND OTHER READING MATERIALS

SUBJECT	AS ON 1. 04. 2013	AS ON 31. 03. 2014	BOOKS ADDED
English	98444	99396	952
Hindi	1372	1745	373
Arabic	8525	8810	285
Chinese	145	145	0
French	10127	10179	52
German	16686	16759	73
Italian	181	236	55
Korean	13	85	72
Japanese	101	101	0
Russian	20537	20614	77
Spanish	2493	2493	0
e-books (CUP)	60	77	17
Theses	1485	1538	53
Audio Visuals	1160	1232	72
Back Volumes	771	1215	444
Total	162100	164625	2525

An amount of Rs. 35,65,483/- was spent towards acquisition of books.

## **PERIODICALS**

The Library is yet to start subscription to journals for the year 2013-2014. The Library received 21 Newspapers and 33 Magazines.

### **DIGITIZATION OF THESES:**

The Library has 1598 theses (PGRD, M. Phil and Ph.D.). The entire thesis collection has been digitized and the full texts can be accessed through intranet within the University campus. The Bibliographic details of the Books, Back Volumes, and Theses can be accessed through <a href="https://www.efluniversity.ac.in">www.efluniversity.ac.in</a>. Library.

**BINDING:** Number of books, journals and theses bound during the year 2013-2014:

Ite	em	Number
1.	Books	421
2.	Journals	381
3.	Theses	77

An amount of Rs. 72,028 was spent towards binding of books, journals and theses.

### LIBRARY SERVICES

- (i) OPAC: The bibliographic details of each book in the Library have been fed into the Computer using NewGenLib Library Software. Users can access the books and other documents held in the Library collection through OPAC computers.
- (ii) **DATABASE**: Under the UGC Digital Infonet Consortium, the library has access to the following Databases.
  - 1. JSTOR
  - 2. Project Muse
  - 3. Cambridge University Press Online Journals.
  - 4. Oxford University Press Online Journals.
  - 5. Springer/Kluwer Online Journals.
  - 6. Taylor and Francis Online Journals
  - 7. Economic and Political Weekly.
  - 8. Web of Science
  - 9. Wiley Journals
- (iii) **LIBRARY RESOURCES**: The general books held in the library collection can be borrowed by Faculty members and students.

No of Books issued : 21,156
No of Books returned : 16,501
No of Books consulted : 27,000
No of Students enrolled : 592

No of Books lost by users : 36 (Amount collected Rs. 17,966/-).

- (iv) **PHOTOCOPYING:** Subject to Copyright Rules, faculty members and students are permitted to take Xerox copies of the Part of the Books and Journal articles.
- (v) **WI-FI FACILITY:** Wi-Fi facility is available in the library for the use of the academic and student community.

### **OUTSIDE RESEARCH SCHOLARS:**

Research Scholars from other Universities are permitted to make use of the library resources and services upon production of a letter from their supervisors and on payment of library fee of Rs. 100/-. During the period 2013-2014, 406 scholars made use of the Library services. Membership is available for Academic/Corporate bodies on payment of a fee Rs. 10,000/- per year and 20 library books can be borrowed.

## **LIBRARY HOURS:**

Monday through Friday 9.00 am to 8.00 pm Saturdays & Sundays 9.30 am to 6.00 pm During examinations Open up to 10.00 pm

## **SECURITY OF BOOKS:**

All the books in the Library are protected with Electro-magnetic security device.

\_\_\_\_\_

## TECHNICAL INFRASTRUCTURE 2013 – 2014

- 1. The Cameras at the three gates were repaired and new equipment was purchased to make all these cameras functional.
- 2. *Visitor Management Software* was procured in order to maintain records of visitors to the university.
- 3. Wi-Fi environment was created in the Guest House and the Library.
- 4. Closed Circuit Cameras were installed at strategic points in the main building and on the campus.
- 5. The Cell for the Disabled was strengthened with more computers and printers.
- 6. A separate automated section in the Accounts department was created.
- 7. The Main Computer Lab and the mini laboratory on the 2<sup>nd</sup> floor of the New Academic Building were renovated and new network was provided.

In addition to these, all the technical requirements of different departments/sections like repairs and maintenance of equipment, networking and Internet were met.

## **EFL UNIVERSITY PRESS**

## 2013 - 2014



The **Publications Unit** was established in 1977 to publish and disseminate the learned work and teaching materials brought out by the institution. The catalogue of publications, ranging from research monographs to audio and print material for learners of English and foreign languages taught at the University, is a record of the vibrant academic output of the faculty.

The Publications Unit has state-of-the-art equipment which includes a two-colour offset printing machine and a single colour offset printing machine. The Press also has a complete binding unit, including a folding machine, a perfect binding machine, a lamination machine, a perforating machine, and a digital cutting machine. The Suprasetter CtP equipment is perhaps the only one of its kind in the printing industry.

The EFL University Press is presently a role model for the printing world. It has undertaken several exciting printing projects, including several co-publishing projects.

The Press is also a revenue-earning unit of the University. The sales section of the Publications Unit provides information on and support for the academic activities of the University.

The following publications were produced by the Unit during 2013-14:

- 1. EFL-U Prospectus
- 2. Annual Report
- 3. Russian Philology (Occasional Papers)
- 4. Russian Philology (Special Issue)
- 5. R'eflexions (French Journal)
- 6. Aspects of ELLT
- 7. EFL Journal Vol. 4 No.2
- 8. EFL Journal Vol. 5 No. 1
- 9. Languaging Vol. 4
- 10. Books for MA Part I: 19 Books
- 11. Tess of the D'Urbervilles

This is in addition to confidential items of work of the University running into several thousands of impressions.

73

## PLACEMENT CELL 2013-2014

The cell developed content for the placement page of the university website. It contains the objectives of the Placement Cell, an invitation to recruiting organizations, and other information for recruiting organizations.

In the second semester a series of placement activities were held. The following organizations evinced interest in recruiting our students.

- 1. Vignan University, Guntur
- 2. Voxta Communication, Hyderabad
- 3. Accendere Knowledge Management Services Private Limited, Hyderabad
- 4. Kalghidar Trust Schools and Colleges, Punjab, Haryana and Rajasthan
- 5. Velmal Educational Trust, Chennai
- 6. Rajiv Gandhi University of Knowledge and Technologies, Hyderabad
- 7. Teach for India, Hyderabad
- 8. Bellwether Digital Media (P) Ltd. Hyderabad
- 9. Mody University of Science and Technology, Rajasthan
- 10. Saint MSG Glorious International School, Sirsa, Haryana
- 11. Epistoma Global School, Hyderabad
- 12. Vikas The Concept School, Hyderabad
- 13. Aurora Engineering Colleges, Hyderabad
- 14. Elogictech Solutions, Secunderabad
- 15. Tata Consultancy Services, Mumbai
- 16. Inrhythm Solutions Pvt. Ltd. Hyderabad
- 17. Quantum Leap, Hyderabad
- 18. Sancta Maria International School, Hyderabad
- 19. Kings Learning (Oxford Engineering College), Bangalore
- 20. Sri Chaitanya Educational Institutions, Hyderabad
- 21. Saddhaq (Viven Infomedia), Bangalore
- 22. Concentrix, Gurgaon
- 23. Think and Learn, Bangalore
- 24. COIGN EDU & IT Services Pvt. Ltd., Hyderabad
- 25. Ignis Careers, Hyderabad
- 26. ORACLE, Bangalore
- 27. Oakridge International School, Hyderabad
- 28. Amazon, New Delhi
- 29. Renault Nissan Technology and Business Centre India Pvt. Ltd., Chennai
- 30. Green Wood High School, Warangal
- 31. Voice 4 Girls, Hyderabad

#### Positions advertised

The following positions were advertised during the placement drives: Teachers of English, Linguistic Experts, Trainers, Phonetical Advisor, Data Analyst, Content Writers, Editors, Teachers of French, Teachers of Spanish, Lecturers in English, Russian Language Specialists,

Japanese Language Specialists, English Language Curators, German Language Specialists, Korean Language Specialists, Soft Skills Trainers, Foreign Language Specialists.

## **Selection activities**

Selection activities included group discussions, Just-A-Minute (JAM) sessions, teaching mini lessons, writing essays, proficiency tests and interviews.

## **Number of selections**

Around 300 participants participated in the placement activities and around 100 participants were selected. Many other participants were shortlisted. Information about them is awaited.

## SC/ST Cell 2013-2014

The SC/ST Cell helps the University to implement existing policies, deals with representations and complaints from SC/ST/OBC/Minority students. It implements and monitors UGC-NET coaching and remedial English classes for UG and PG students, oversees Social Welfare Scholarships, University Stipends, and disburses Laptop Loans to Research Students and Welfare Funds to employees.

## The following application submitted in Welfare Office for approval of Scholarships for the year 2013 - 14.

Category	No. of applications	Proceedings
1. OBC	13	Pending in welfare office
2. SC	13	Pending in welfare office
3. ST	5	Orders Released
4. Minority	2	Pending in welfare office

## Stipends sanctioned for the year 2013 – 14

Name of the Course	<b>Applications Received</b>	Eligible candidates	Not Eligible
BA First Semester (I Year)	51	42	2
BA Third semester (II Year)	48	38	1
BA Fifth semester (III Year)	40	26	
B.Ed.	31	31	
MA First Semester (I Year)	53	44	4
MA Third semester (II Year)	88	79	5
MA MCJ (I Year)	10	8	2
MA MCJ (II Year)	06	6	
MCL (I Year)	08	7	1
PGDTE	25	25	
M.Ed.	21	20	

## 21 Research Students were sanctioned loans for purchase of laptop/computer.

## CELL FOR THE DISABLED

## 2013 - 2014

During the academic year 2013-14, the Cell for the Disabled strengthened its various services and facilities to provide a more fulfilling educational experience for students with disabilities.

On June 7 and 8, 2013, the Cell organized the National Seminar on Daisy Accessibility Technology and Higher Education in collaboration with Daisy Forum of India. Nearly 40 publishers of alternative book formats like braille and audio textbooks deliberated on the need to promote accessible technology to produce academic books for students with visual impairment. The publishers also agreed to share their books on a common platform to prevent duplication in book production. The Online Braille Library website will be used to upload and share academic books produced by member organizations and universities in India.

The Cell for the Disabled undertook an orientation programme to help scholars with disabilities apply for the prestigious Rajiv Gandhi National Fellowships. As a result, 18 scholars with disabilities were selected for the RGN Fellowships for 2013-14.

Medical verification for all applicants for the 3% supernumerary seats was introduced to curb fraudulent practices.

A welcome party for the newly-admitted students with disabilities was held on September 14, 2013. Christine Lazarus, Member of the Legislative Assembly, was the Guest of Honour. The programme concluded with a cultural performance by students with disabilities.

Several accessibility facilities like ramps, railings and disabled-friendly toilets were provided on the ground floor of the Basheer Men's Hostel.

The Cell for the Disabled organized 2 lectures during the year. In October 2013, Prof. Vasanthi N. of the National School of Law delivered a talk on the United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities. In November 2013, Mr. Kiran Kaja an International Accessibility Consultant from Adobe UK was invited to speak on the latest developments in the field of accessibility technology relevant to higher education and employment for persons with disabilities.

From December 16 - 22, 2013, a South-India-level training programme on Daisy book production was held in collaboration with the National Institute for the Visually Handicapped Dehradun. Around 20 publishers of alternative book formats participated in the training programme.

Dr. Amith Kumar Associate Professor, Head of Department of Comparative Literature and Mr. V. Rajasekhar Assistant Professor, Department of English Literature have been jointly awarded the ICSSR Sponsored Research Project on Disability Studies. The two-year Project will focus on arriving at a research methodology on Disability Studies in the Indian context.

\_\_\_\_\_

## EDUCATIONAL MULTIMEDIA RESEARCH CENTRE (EMMRC)

## 2013-14

The EMMRC at EFL University was established by the University Grants Commission in 1984 to produce educational television programmes for the UGC–CWCR telecast on Doordarshan. The programmes are telecast on VYAS 24-hour Higher Education Channel. UGC-CEC also shares time with educational channel 'Gyan Darshan' and DD Bharati.

The Centre has produced 308 videos, 255 e-Learning programmes and 8 Edusat Live interactive programmes during the academic year.

## **BACKGROUND**

The University Grants Commission started televised transmission of Countrywide Classroom (CWCR) on Doordarshan, on 15 August 1984, to reach out to the student teacher community of higher education. The aim was to penetrate the rural and remote sections of society and break the barriers between knowledge and its aspirants. The educational software was designed to upgrade, update and enrich the learners.

The Consortium for Educational Communication (CEC) was set up by the UGC as an interuniversity centre in 1993, to generate academic resources, coordinate the development of programmes, and disseminate them through the television network. CEC has a collection of nearly 20,000 quality programmes produced by its 22 media centres.

The UGC has initiated e-content creation and distribution by using multimedia. Accordingly, all the 22 Media Centres have been converted into Multimedia Research Centres.

## INTRODUCTION

The Centre has a collection of more than 2000 programmes. These programmes deal with subjects like English Language, Literature, Science & Technology, Social Sciences, Arts, Culture, Heritage, Humanity, Economics, Sports, Health, Medicine, Education, Psychology, Places and People etc. A series on Buddhism in AP, career counseling, Pursuit (education news feature) and New Horizons, are its major achievements. The centre's activities also include participation in national experiments on interactive television and several training programmes such as Indo-American ETV workshop.

The Centre has collaborated in programme production with National Institute of Nutrition (NIN), Centre for Cellular and Molecular Biology (CCMB), Indian Institute of Chemical Technology (IICT), National Geophysical Research Institute (NGRI), National Institute of Rural Development (NIRD), Agricultural University etc, along with local expertise available at the English and Foreign Languages University (EFL-U). The expertise is also drawn from institutions outside Hyderabad.

The Centre has a staff of 27, and receives support from freelancers, subject experts, professional scriptwriters, narrators, and musicians. The Centre is equipped with indoor and outdoor shooting facilities, a full-fledged TV Studio, and an Edusat Studio. It has acquired the latest post-production equipment such as FCP non-Linear Edit Suites and Graphic

Workstation. The Centre is presently working on XD (HD Compatible) Cameras and the output is stored on Optic Discs.

## **HIGHLIGHTS**

- The Centre has been in the forefront of programme production and e-Content Production.
- The Centre invites the best expertise, most of it from the parent institution.
- The Centre acquired four NLE (FCP) machines during this period.
- The Centre has achieved all the targets set by UGC/CEC in programme production for both Video and e-learning programmes and also Edusat.
- Number of programmes produced by the Centre during the year:

Video programmes : 308 NME-ICT project – e-Learning programmes : 255 Edusat : 08

- The Centre has completed e-Content development in 3 undergraduate subjects: General English, English Honours, and Psychology under Phase I of the NME-ICT project.
- UG-General English was launched during the year and students can view and download the content on <a href="https://www.cec.nic.in">www.cec.nic.in</a>
- The Centre website "emmrc-eflu.org" was launched in June 2008 and Centre's E-Learning programmes are available at <a href="www.cec.nic.in">www.cec.nic.in</a> and <a href="www.cec.nic.in">www.cec.nic.in</a>
- All video programmes in U-matic / Beta tapes are being converted into DVD's.
   Digitization is underway.

### E-Content development under NME-ICT

EMMRC has completed E-Content development in three under-graduate subjects under Phase I of the NME-ICT Project.

- General English: Paper I / Year I, and Paper II / Year II
   131 E-Content programmes have been created and are available at <a href="www.cec.nic.in">www.cec.nic.in</a>
- English Honours: 3-year course
   380 programmes have been created and sent for hosting on www.cec.nic.in
- Psychology: 3-year course
   309 programmes have been created and sent for hosting on <a href="www.cec.nic.in">www.cec.nic.in</a>

In Phase II of the NME-ICT Project, the Centre has been assigned seven subjects: Home Science & Nutrition, Urdu (2<sup>nd</sup> year), Law (3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup> & 5<sup>th</sup> year), Foreign Languages: German, French, Spanish and Russian. All these programmes are produced in-house by the regular staff and freelancers.

### **E-Content Workshop:**

The Centre began work on Phase II – developing E-Content for Home Science & Nutrition – this year. To familiarize subject teachers with the details of E-Content development, the Centre conducted two one-day workshops at the Home Science College. The twelve teachers who attended the workshop were briefed about the project and its objectives. They were

shown the E-Content available in English and Psychology. They interacted with the production personnel to understand the finer points of E-Content development.

### **Technical Resources:**

The Centre has non-linear edit systems based on Final Cut Pro (FCP), and Graphic Workstation with Photoshop, MAX 3D Software's and Adobe CS5. Its multimedia unit has application software like Encoder for FCV conversion, Pinnacle Studio FCP and E-Content development Software based on Adobe C5.

The Centre plans to acquire HD compatible equipment.

**Internship:** The Centre provides internship to students of Journalism and Mass Communication at undergraduate and postgraduate levels. It conducts internship programmes twice a year, during December and May. Twelve students are enrolled in each batch. The students are taught theory of all aspects of Video/TV production and given hands-on training in the latest video gadgetry. As a part of the exercise, the students produce an in-house training film.

PROGRAMMES PRODUCED DURING THE YEAR 2013-14
Total number of programmes – 308

Producer	No. of Programmes
Dr. G. Krishna Rao/S. Ramesh Chandra	10
Ms G. Bhanumathi	148
Mr. GSV Chalapathi /S. Ramesh Chandra	20
Mr. A. Nageswar Rao	14
Mr. D. Madhusudana Rao	13
Mr. Ch. Ramsudhir/ Madhusudana Rao	1
Mr. Javvaji Hariprasad	100
Mr. Tejaswi	2

## e-LEARNING PROGRAMMES PRODUCED DURING THE YEAR 2013-14

## **Total number of programmes – 255**

	No. of Programmes
Dr. G. Krishna Rao	3
Ms. G. Bhanumathi	139
Mr. A. Nageswar Rao	11
Mr. D. Madhusudana Rao	11
Ramesh Chandra	1
Mr. Javvaji Hariprasad	90

### OTHER ACTIVITIES OF THE CENTRE

## 1. Dr. G. Krishna Rao, Director i/c:

- attended the Lifetime Achievement Award function hosted by CEC to Mr. E.
   Sreedharan for his outstanding contributions in public life, in New Delhi, on 29 April 2013.
- attended a meeting convened by the CEC to discuss programme production, e-Content development, and other related issues of the Media Centres, at New Delhi, on 30 April 2013.
- accompanied the production team and subject experts to shoot psychology programmes for the NME-ICT e-Content Development Project at Andhra University from 15 to 20 July 2013.
- delivered the inaugural lecture at the inaugural function of the ten-day workshop on e-Content Development for Teachers at the Centre for Staff Training and Development,
   Dr. B R Ambedkar Open University, Hyderabad, on 26 August 2013.
- attended 91<sup>st</sup> Coordination Committee Meeting on 15 and 16 November, 2013 at CEC, New Delhi.
- attended a meeting of the Programme Advisory Committee (PAC) of Indian Institute of Health and Family Welfare on 28 November 2013.
- attended Diamond Jubilee Function held on 28 December, 2013 at UGC, New Delhi.
- attended meeting of 23<sup>rd</sup> Governing Body of SIET, Hyderabad, on 09 December 2013 to finalize the Academic Action Plan and Budget Proposals.
- attended *Prakriti Film Festival* and 92<sup>nd</sup> Coordination Committee Meeting at EMMRC, Calicut, from 2 to 4 January 2014.
- attended the meeting of the School Board of the Department of Mass Communication
   & Journalism at Maulana Azad National Urdu University on 20 January 2014.
- conducted practical sessions on Elements of Television Production for M.A. MCJ students of EFLU, Hyderabad, from 13 to 18 February 2014.

## 2. Mr. GSV Chalapathi, Cameraman,

- delivered a lecture on 'Scripting for Television', to the students of Media and Communication, EFL University on 5 September 2013.
- taught classes for M Ed students of EFL University on 20 February 2014.

## 3. Mr. Ramesh Desai, Cameraman,

 conducted practical sessions on Multi-Camera operating, studio and panel control room, and basics of lighting and audio settings for M.A. MCJ students of EFL University, from 13 to 18 February 2014. (with Mr. Ch. Ramsudhir, Technical Assistant).

- supervised internship programme of Students of Mass Communication and Journalism, EFL University, in December 2013.
- conducted an apprenticeship course for 12 students of Class XI, Delhi Public School, to provide experiential learning and exposure to career options in photography, from 28 to 30 November, 2013.

### **EDUCATIONAL VISITS**

- 13 students of ICAT Design and Media College, Saroornagar, Hyderabad, visited the Centre to learn about the functioning of the studio, 3D Animation and Visual effects, on 9 December 2013.
- A group of students from St. Agnes Centre for Post Graduate Studies and Research, Mangalore, visited the Media Centre on 24 February 2014.
- 21 undergraduate Students from ICAT Design and Media College, Saroornagar,
   Hyderabad visited the studios to learn about the Media Centre.
- A team of Scientists Indian Council of Agricultural Research (ICAR), faculty of State Agricultural Universities (SAU) and professionals of Krishi Vigyan Kendras (KVK) visited the Centre as a part of the course organized by National Academy of Agricultural Research Management (NAARM) to sensitize them to "The Role of EMMRC in Promoting Science Communication", on 20 December 2013.
- The 2<sup>nd</sup> meeting of the Administrative Committee constituted by Board of Management was held on 21 September 2013 in the EMMRC Conference Hall to consider the individual grievances of the staff working in EMMRC, EFL University.

## **EVENTS COVERED**

- inauguration of the EFL University Counseling Centre on 02 September 2013
- programme organized for students with disabilities by the Cell for the Disabled, at EFL University, on 04 October 2013.
- workshop on "Forensic Speech Science: Theory and Practice" at EFL University, on 8 and 9 January 2014.
- one-day-Seminar-cum-Workshop on J M Coetzee at EFL University, on 24 February 2014.
- EFLUtsav EFL University's first intra-collegiate fest from 28 to 30 March 2014.

### **OTHERS**

 hosted EDUSAT live interactive programmes on Home Science from 21 to 25 October 2013.

- telecast EDUSAT live interactive programme on Distance Education. The lectures were delivered by Prof. S. Jeelani, Director, Centre for Distance and Virtual Learning, University of Hyderabad, from 01 to 03 January 2014.
- MHRD Minister for Education, Dr. Pallam Raju, launched the Undergraduate General English programmes produced by the Centre, on 28 January 2014.

## Status of Admission in Central Education Institutions as per CEI Act, 2006 & PWD Act, 1995

## Admissions for the year 2013-14

Name of Central Education Institution	TH	THE ENGLISH AND FOREIGN LANGUAGES UNIVERSITY											
		HYDERABAD CAMPUS											
Name of the Course	Se	ats av	ailable	for stu	udents	of	S	eats al	lotted	to stu	dents	of	
	29	OBC	SC	ST	PWD	Total	CC	OBC	SC	ST	PWD	Total	
1. BA (English)	23	14	07	03	02	49	23	14	07	03	02	49	
2. BA (Arabic)	08	04	03	01		16	05	05	02	01	01	14	
3. BA (French)	07	04	03	02	02	18	07	04	03	02	02	18	
4. BA (Japanese)	08	04	03	01		16	08	04	03	01		16	
5. BA (Russian)	08	04	03	01		16	02	06	03			11	
6. BA (Spanish)	05	10	05	03	02	25	05	10	05	03	02	25	
7. B Ed (English)	37	20	11	06	02	76	34	20	11	05	02	72	
8. M Ed (English)	18	09	05	03	01	36	17	09	05	03	01	35	
9. MA (English)	44	22	14	08	04	92	40	22	14	08	04	88	
10. MA MCJ	12	06	04	02		24	12	06	04	02	-	24	
11. MA (Arabic)	04	14				18	04	14	-	-	-	18	
12. MA (French)	06	04	04		02	16	06	04	04	-	02	16	
13. MA (German)	08	04	03	01		16		01				01	
14. MA (Hindi)	08	04	03	01		16	01	01	01	03	-	06	
15. MA (Japanese)	08	04	02	01	01	16	04		01		01	06	
16. MA (Spanish)	07	05	01	02	01	16	02	05	01	02	01	11	
17. MA (Russian)	05	03	02	01	01	12	01	02	-	01	-	04	
18. MCL	08	04	03	01	01	17	08	04	03	01	01	17	
19. PGDTA (Arabic)	08	04	03	01		16		03				03	
20. PGDTE (English)	30	12	14	06	02	64	20	10	14	06	02	52	
21. PhD (Arabic)	08	04	03	01		16	05	07	-	02		14	
22. PhD (Russian)	04	02	01	01		08	03					03	
23. PhD (French)	03	03	02			08	03	03	02	-	-	08	

	HYDERABAD CAMPUS												
PART-TIME COURSES													
	Seats	s AVA	ILABI	LE for	studer	nts of	Seat	s ALL	OTTE	ED to s	tuden	ts of	
Certificate of Proficiency	DĐ	OBC	SC	ST	PWD	Total	ЭĐ	OBC	SC	ST	PWD	Total	
1. Arabic	04	01	-	-	-	05	04	01	-	-	-	05	
2. French	28	12	10	04	-	54	28	12	10	04	-	54	
3. Italian	29	16	06	01	-	52	29	16	06	01	-	52	
4. Chinese	26	14	01	-	01	42	26	14	01	-	01	42	
5. Korean	20	14	-	02	-	36	20	14	-	02	-	36	
6. Persian	12	03	-	-	-	15	12	03	-	-	-	15	

Diploma	29	OBC	$\mathbf{SC}$	ST	PWD	Total	ЭS	OBC	$\mathbf{SC}$	$\mathbf{ST}$	PWD	Total
1. Arabic	03	-	-	-	-	03	03	-	-	-	-	03
2. Translation (Arabic)	15	11	-	-	-	26	15	11	-	-	-	26
3. French	20	11	02	-	02	35	20	11	02	-	02	35
4. Italian	06	04	03	-	-	13	06	04	03	-	-	13
5. Chinese	06	05	-	-	-	11	06	05	-	-	-	11
6. Korean	03	06	01	-	-	10	03	06	01	-	-	10
7. Persian	06	-	-	-	-	06	06	-	-	-	-	06

Advanced Diploma	29	OBC	SC	ST	PWD	Total	29	OBC	ЭS	LS	<b>GM</b>	Total
1. French	16	08	04	-	01	29	16	08	04	-	01	29

THE ENGLISH AND FOREIGN LANGUAGES UNIVERSITY

	LUCKNOW CAMPUS											
	Seat	ts AVA	ILABI	LE for	studen	ts of	Sea	ats ALI	LOTTI	E <b>D</b> to	stude	nts of
Name of the Course	ЭS	OBC	SC	ST	PWD	Total	GC	OBC	SC	ST	PWD	Total
1. BA (English)	12	08	02	02		24	12	06	02		1	20
2. MA (English)	12	06	03	03		24	12		02	03		17
3. PGDTE	10	06	02	02		20	01		01		1	02
4. PhD (L&P)	03	02	01	01	01	08	02	01	01		01	5

## THE ENGLISH AND FOREIGN LANGUAGES UNIVERSITY

	SHILLONG CAMPUS											
	Seat	ts AVA	ILABI	LE for	studen	ts of	Sea	ats ALl	LOTTI	ED to s	tudent	s of
Name of the Course	29	OBC	SC	ST	PWD	Total	29	OBC	SC	ST	PWD	Total
1. BA (English)	10	08	05	05		28	07	03		03	-	13
2. BA BCJ	08	03	03	02		16	04	02	01	02		09
3. MA (English)	10	03	03	12		28	07	01	01	12	1	21
4. MA MCJ	07	04	03	02		16	03	04		02	1	09
5. MA (Linguistics)	06	04	02	04		16	03	01	01	04	1	09
6. PhD (ELE)		03		05		08		03		05		08

GC = General Category
OBC = Other Backward Castes
SC = Scheduled Castes
ST = Scheduled Tribes

**PWD** = Persons With Disability

	LUCKNOW CAMPUS											
PART-TIME COUR	SES											
	Seat	s AVA	ILABI	LE for	studer	nts of	Seat	s ALL	OTTI	ED to s	studen	ts of
Certificate of Proficiency	29	OBC	SC	ST	PWD	Total	ЭЭ	OBC	SC	ST	PWD	Total
1. French	47	16	11	02	02	78	47	16	11	02	02	78
2. Russian	16	03	03	-	-	22	16	03	03	-	-	22
3. Spanish	23	07	03	-	-	33	23	07	03	-	-	33
Diploma	GC	OBC	$\mathbf{SC}$	ST	PWD	Total	GC	OBC	$\mathbf{SC}$	$\mathbf{Z}$	PWD	Total
1. French	24	09	03	-	-	36	24	09	03	-	-	36
2. Russian	02	02	01	-	-	05	02	02	01	-	-	05
3. Spanish	09	-	-	-	-	09	09	1	1	-	ı	09
Advanced Diploma	29	OBC	SC	ST	PWD	Total	ЭЭ	OBC	$\mathbf{SC}$	$\mathbf{L}\mathbf{S}$	<b>GM</b>	Total
1. French	14	02	-	-	-	16	14	02	-	-	-	16

	SHILLONG CAMPUS											
PART-TIME COUR	SES											
	Seat	s AVA	ILAB	LE for	stude	nts of	Seat	s ALL	OTTI	ED to s	studen	ts of
Certificate of Proficiency	29	OBC	SC	LS	PWD	Total	29	OBC	SC	ST	PWD	Total
1. French	07	02	-	07	-	16	07	02	-	07	-	16
Advanced Diploma	29	OBC	SC	ST	PWD	Total	29	OBC	ЭS	$\mathbf{Z}$	<b>GM</b>	Total
1. French	01	-	-	05	-	06	01	ı	ı	05	ı	06

## ${\bf FOREIGN\ STUDENTS\ AT\ EFL\ UNIVERSITY}$

## 2013-2014

## Foreign Students Enrolled in Full-time Programmes at the University

Course	Number	of Foreign Stu	dents enrolled
Course	Men	Women	Total
Post Doctoral Course	1	**	1
2. PhD in ELE	2	**	2
3. PhD in English Literature	2	**	2
4. MA in English (2-year)	4	5	9
5. MA MCJ (2-year)	1	**	1
6. MA in Spanish (2-year)	1	**	1
7. MA in Japanese (2-year)	1	**	1
8. BA in Arabic (3-year)	**	2	2
TOTAL	12	7	19

	Post Doctora	PhD	MA 2-year (inc. FL)	BA (FL) 3-year	Total
ICCR / Ethiopian Govt. / EdCIL Sponsored	1	1	4	**	6
Non-SAARC (Self-Financed)	**	2	5	2	9
SAARC	**	1	3	**	4
TOTAL	1	4	12	2	19

## Foreign Students on Part-time Programmes at the University

Courses	Arabic	Chinese	French	Italian	Japanese	Korean	Russian	Spanish	Total
Certificate of	**	**	01	**	**	01	**	Nil	02
Proficiency			01			01		1111	02
Diploma	**	**	**	**	**	**	**	**	**
Diploma in Translation	**	**	**	**	**	**	**	**	**
in Modern Arabic									
Advanced Diploma	**	**	**	**	**	**	**	01	01
Total	**	**	01	**	**	01	**	01	03

Foreign Students passed out during the academic year 2013 - 2014

Course	Number of	Foreign Stude	ents enrolled
Course	Men	Women	Total
1. PhD in ELE	1	**	1
2. PhD in L & P	1	2	3
3. PhD in English Literature	1	**	1
4. MA in English (2-year)	12	12	24
5. MA in French (2-year)	1	**	1
6. BA in English (3-year)	21	15	36
7. BA in MCJ (3-year)	1	4	5
8. BA in French (3-year)	2	**	2
9. BA in Spanish (3-year)	2	**	2
TOTAL	42	33	75

# DEGREES AWARDED DURING THE ACADEMIC YEAR 2013 – 14

Uľ	NDERGRADUATE PROGRAMME	S No. of Degrees Awarded
1.	BA (Hons) English	49
2.	BA (Hons) Arabic	11
3.	BA (Hons) French	16
4.	BA (Hons) Japanese	10
5.	BA (Hons) Russian	05
6.	B. Ed.	66
	Total	1: 157

POSTGRADUATE PROGRAMMES	No. of Degrees Awarded
1. MA English	206
2. MA Arabic	22
3. MA French	16
4. MA Hindi	06
5. MA Japanese	08
6. MA Russian	05
7. MA Spanish	09
8. MCJ	28
9. M. Ed	33
10. PGDTE	40
11. PGDTE (Distance Mode)	59
12. PGCTE (Distance Mode)	109
13. MA English (Distance Mode)	52
Total:	593

RESEARCH PROGRAMMES	No. of Degrees Awarded
1. MPhil (English)	46
2. MPhil (Arabic)	07
3. MPhil (French)	04
4. MPhil (Russian)	01
Total:	58
1. PhD (English)	38
2. PhD (Arabic)	09
3. PhD (French)	01
4. PhD (Spanish)	01
Total:	49
I. Undergraduate	157
II. Postgraduate	593
III. Research Programmes (MPhil)	58
IV. Research Programmes (PhD)	49
Grand Total	857